

IRRADIO

VDP-IR150WF

Videoproiettore LCD LED WIFI

WIFI LED LCD Projector

Projector LCD LED WIFI

Projecteur LCD LED WIFI

W-LAN LED-LCD-Projektor

Cod. 558100330



| | |
|-----------------------------------|------------|
| IT Manuale d'uso | 1 |
| EN User manual | 36 |
| ES Manual de instrucciones | 68 |
| FR Manuel d'instruction | 105 |
| DE Benutzerhandbuch | 142 |



1. NOTA INTRODUTTIVA

Irradio vi ringrazia per l'acquisto di questo videoproiettore e per la fiducia riposta nel nostro marchio. Grazie al costante impegno nella ricerca di soluzioni tecnologiche innovative e rispettose dell'ambiente, siamo confidenti di riuscire a soddisfare in pieno ogni vostra esigenza.

Prima di procedere all'installazione ed all'uso del videoproiettore, vi invitiamo a leggere integralmente il presente manuale: esso contiene indicazioni importanti, che potranno rivelarsi essenziali per il massimo sfruttamento delle sue caratteristiche, nonché per il suo uso in sicurezza; esso dovrà inoltre essere conservato qualora occorranza ulteriori informazioni in futuro.

Il servizio tecnico Irradio è a vostra disposizione per qualsiasi richiesta, suggerimento o chiarimento.

2. INFORMAZIONI IMPORTANTI RELATIVE ALLA SICUREZZA:

- Prima di procedere all'installazione del videoproiettore, verificarne l'integrità: qualora venissero rilevate anomalie o danneggiamenti, non procedere in alcun modo all'accensione e rivolgersi al rivenditore presso cui è stato effettuato l'acquisto.
- Il videoproiettore è previsto per uso interno, in ambienti residenziali, commerciali e di servizio, in ogni caso al coperto: qualora esso venga utilizzato in ambienti

esposti alle intemperie, non ne è garantito il requisito di sicurezza.

- Prima di procedere all'installazione, verificare che la tensione di rete corrisponda al valore ammesso dal videoproiettore, cioè 220-230 V AC 50 Hz.
- Il videoproiettore prevede di essere installato sia su di una superficie piana che a soffitto: in questo ultimo caso è necessario il ricorso a staffe e/o supporti, la cui installazione deve essere tassativamente effettuata da personale specializzato nel rispetto dei criteri della regola d'arte: una installazione approssimativa, imprecisa o malamente eseguita può comportare la caduta ed il conseguente danneggiamento dell'apparecchio, con possibilità di lesioni e traumi, anche gravi, a persone o animali.
- In caso di installazione su di una superficie piana, verificare che non sussistano ostacoli nelle vicinanze tali da rendere disagiata o malsicuro l'utilizzo.
- In caso di inutilizzo prolungato, disconnettere il videoproiettore dalla rete elettrica e rimuovere le batterie dal telecomando.
- Il videoproiettore non è un giocattolo e può risultare pericoloso per i bambini anche dopo la sua dismissione, poiché talune parti potrebbero essere oggetto di ingestione se disassemblate o provocare lesioni.
- Evitare di disporre ed utilizzare il videoproiettore in luoghi eccessivamente caldi, eccessivamente freddi, eccessivamente polverosi o umidi, in presenza di atmosfere sature di sostanze, gas o fumo e sotto la radiazione solare diretta, anche se con vetri frapposti.

- Durante il funzionamento, il videoproiettore emette una luce molto intensa dalla lente ottica posta in posizione frontale: evitare tassativamente di guardare direttamente il fascio emesso, onde evitare lesioni agli organi della vista.
- In caso di utilizzo da parte di bambini o persone con ridotte capacità cognitive e/o motorie, deve essere garantita adeguata supervisione.
- Qualora il videoproiettore emetta rumori inconsueti, fumo, cattivo odore o qualora si rilevino anomale deformazioni, rigonfiamenti o fessurazioni dell'involucro, procedere come segue: disconnettere l'alimentazione mediante interruttore sul quadro elettrico, scollegare il videoproiettore dalla rete elettrica e solo successivamente ripristinare il quadro elettrico. Rivolgersi a personale tecnico qualificato.
- Il videoproiettore deve essere utilizzato solo con gli accessori originali: l'utilizzo di accessori non originali può risultare in malfunzionamenti e/o danneggiamenti, oltre che alla perdita del requisito tecnico di sicurezza ed all'invalidazione della garanzia.
- Evitare con la massima attenzione qualsiasi contatto del videoproiettore con liquidi ed operare in modo da evitare che tale circostanza possa verificarsi per ragioni fortuite; non posizionare il videoproiettore in prossimità di rubinetti, tubi in pressione, sfiati di vapore, serbatoi, spruzzatori automatici e manuali, superfici soggette a forte condensa, ma anche piante e vasi di fiori. Nessun oggetto contenente acqua dovrà essere posto nelle vicinanze o sopra il videoproiettore.

- Le operazioni di detergenza devono essere effettuate avendo cura di disconnettere il videoproiettore dall'alimentazione: fare riferimento al successivo capitolo per le relative prescrizioni.
- Non c'è ragione per procedere al disassemblaggio del videoproiettore, che deve essere evitato anche dopo la dismissione dello stesso. Qualsiasi genere di verifica tecnica o riparazione, dovrà tassativamente essere eseguita da personale tecnico competente e specializzato. Il disassemblaggio del videoproiettore comporta l'invalidazione della garanzia e può risultare molto pericoloso per l'incolumità dell'utilizzatore.
- In caso di installazione a soffitto, massima attenzione dovrà essere posta alla qualità del fissaggio della staffa al plafone e del videoproiettore alla staffa, verificando l'adeguatezza della muratura, oltre al perfetto serraggio di eventuali tasselli e viti di fissaggio: una installazione approssimativa, imprecisa o malamente eseguita può comportare la caduta ed il conseguente danneggiamento dell'apparecchio, con possibilità di lesioni e traumi, anche gravi, a persone o animali.
- Verificare inoltre che l'installazione del videoproiettore non ostruisca l'apertura di porte e finestre e che, in caso di installazione a soffitto, il ciglio inferiore dello stesso non si trovi ad una altezza inferiore a 2,50 m dal pavimento ad installazione ultimata.
- L'installazione del videoproiettore non deve costituire intralcio per elementi mobili quali split di climatizzatori, ventilatori o agitatori a soffitto: è inoltre indispensabile non disporre il videoproiettore lungo la linea del flusso di aria da essi generato, né nelle vicinanze di lampade,

lampadari, faretti o altri dispositivi di illuminazione, specie se sottoposti a forte riscaldamento, né lungo la linea del flusso luminoso da essi generato.

- Il collegamento videoproiettore a prese comandate, timer, attuatori elettromeccanici, ciabatte elettriche, adattatori multipresa e prolunghe elettriche non è raccomandabile.
- Nessun oggetto sottile o metallico dovrà essere inserito nei fori di emissione sonora o di aereazione, né nei connettori di alimentazione e di segnale: è previsto il solo utilizzo degli appositi connettori. Non ostruire le griglie di aerazione.
- Non utilizzare il videoproiettore per nessuna finalità che non sia esattamente quella descritta nel presente manuale; l'utilizzo previsto è di tipo residenziale, il videoproiettore non si presta ad un utilizzo intensivo di tipo professionale.
- Non lasciare incustodito il videoproiettore durante il funzionamento.

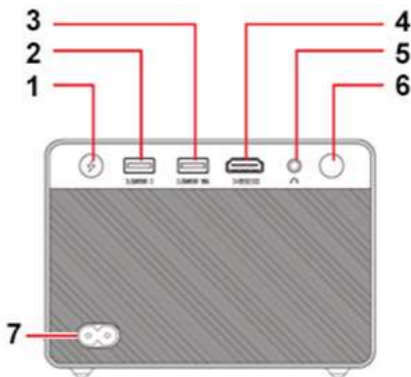
3. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Verificare la presenza di tutti questi accessori. Se riscontrati mancanti, rivolgersi al rivenditore presso cui è stato effettuato l'acquisto per il ripristino della dotazione originale.

| | |
|-------------------------------|-----------------------|
| Corpo del videoproiettore | Cavo audio/video HDMI |
| Telecomando | Borsa per trasporto |
| Cavo di alimentazione tipo C7 | Il presente manuale |

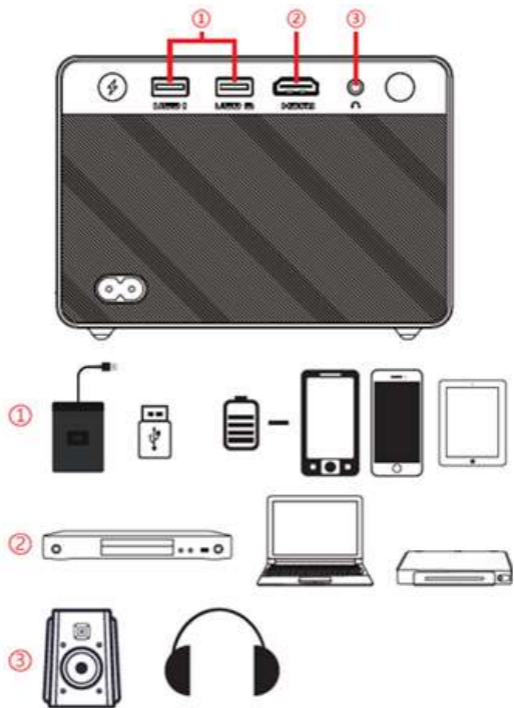
4. PANORAMICA

Il pannello posteriore:

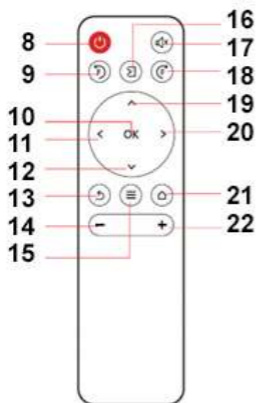


| | | |
|---|--------------------------|--|
| 1 | Pulsante di accensione | Accende e spegne il videoproiettore |
| 2 | Ingresso USB 1 | Inserire una pendrive USB con video, foto o musica |
| 3 | Ingresso USB 2 | Inserire una pendrive USB con video, foto o musica |
| 4 | Ingresso HDMI | Collegare una sorgente audio/video (DVD, PC...) |
| 5 | Uscita cuffia | Uscita analogica per cuffie o hi-fi con ingresso AUX |
| 6 | Ricevitore infrarosso | Riceve i comandi impartiti dal telecomando |
| 7 | Connettore alimentazione | Collegare il cavo di alimentazione in dotazione |

I collegamenti delle sorgenti:



Il telecomando:



| | |
|-----------|-----------------------------|
| 8 | Accensione/spegnimento |
| 9 | Messa a fuoco |
| 10 | Conferma funzione |
| 11 | Navigazione sinistra |
| 12 | Navigazione giù |
| 13 | Schermata precedente |
| 14 | Diminuzione volume |
| 15 | Accesso alle impostazioni |
| 16 | Selezione ingresso/sorgente |
| 17 | Silenziamento audio |

| | |
|-----------|----------------------|
| 18 | Messa a fuoco |
| 19 | Navigazione su |
| 20 | Navigazione destra |
| 21 | Schermata principale |
| 22 | Aumento volume |

5. INSTALLAZIONE

Indicazioni operative generali:

- Il videoproiettore può essere installato a soffitto o su di una superficie piana, frontalmente o posteriormente (se adatto) al telo di proiezione.
- Durante l'installazione, porre massima attenzione alle specifiche indicazioni di sicurezza al precedente cap. 2.
- L'utilizzo di un telo specifico per videoproiezione in luogo di una superficie bianca è di norma preferibile, per via della migliore luminosità e della maggior fedeltà del colore.
- Al termine dell'installazione, si potrà procedere alla regolazione della messa a fuoco ed all'impostazione della direzione di proiezione, come descritto nel successivo capitolo.
- Per una corretta installazione, soprattutto se a soffitto, porre particolare attenzione affinché i collegamenti via cavo non costituiscano pericolo per l'utente e non ostruiscano le vie di aerazione del videoproiettore

In caso di installazione su di una superficie piana:

- Con "superficie piana" si intende un tavolo, una mensola, una libreria, uno scaffale, ecc...

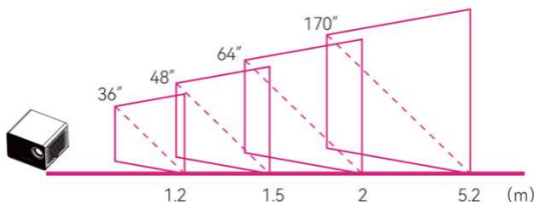
- Il videoproiettore sarà in grado di fornire una immagine migliore quanto più perpendicolarmente e centralmente sarà posizionato rispetto alla superficie sulla quale verrà proiettata l'immagine.

In caso di installazione a soffitto:

- È necessario l'impiego di una apposita staffa di installazione (non fornita): il videoproiettore è provvisto di un foro filettati M4 posto centralmente, nel quale inserire la vite della staffa: il videoproiettore andrà, in tal caso, appeso capovolto, ribaltando poi l'immagine tramite l'apposito settaggio.
- Una staffa per il montaggio a soffitto è normalmente provvista di una piastra forata da applicare al plafone mediante tasselli ad espansione (diametro minimo 6 mm), di un albero ad essa perpendicolare (normalmente di lunghezza regolabile) e di uno o più bracci, anch'essi regolabili in lunghezza, provvisti di altrettanti fori attraverso i quali inserire le viti metriche (filetto F4) per unire il videoproiettore alla staffa. La portata della tassellatura dovrà essere almeno doppia rispetto alla somma del peso del videoproiettore e della staffa.

Una volta posizionato il proiettore, procedere ai collegamenti di segnale e di alimentazione, collegando i relativi cavi alle prese descritte nel precedente capitolo 4.

Dimensioni del riquadro di proiezione:



La distanza di proiezione ottimale è compresa tra 1,5 e 2 metri.

6. PRIMO AVVIO, ACCENSIONE ED IMPOSTAZIONI DI FUOCO E LINGUA

Premere il tasto di accensione sul videoproiettore (cap. 4 n. 1) o sul telecomando (cap. 4 n. 8): dopo una schermata di benvenuto della durata di alcuni secondi, il videoproiettore si dispone sulla schermata di selezione della lingua dei menu. E' possibile che la messa a fuoco non sia ottimale e che la schermata risulti illeggibile: utilizzare i tasti 9 e 18 del telecomando per ruotare l'ottica del videoproiettore in una direzione o in quella opposta, fino al raggiungimento di una visione ottimale; la schermata di selezione della lingua si presta particolarmente alla messa a fuoco, essendo composta di figure di forma molto netta e scritte. Una messa a fuoco ideale si ottiene raggiungendo il massimo dettaglio dei contorni ed una visione non annebbiata, in particolare delle scritte.

Procedere a selezionare la lingua desiderata scorrendo l'elenco con i tasti 12 e 19 del telecomando, quindi confermare con il tasto 10. Il videoproiettore si colloca sulla funzione di lettore multimediale

7. SELEZIONE DELL'INGRESSO

Per selezionare l'ingresso di segnale desiderato, premere il tasto 16 del telecomando, quindi i tasti 12 e 19 per scorrere tra le tre opzioni disponibili, per poi confermare la selezione col tasto 10.



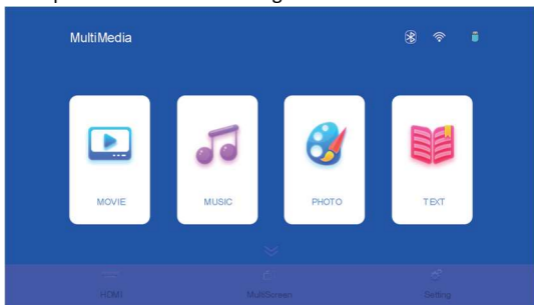
Le opzioni disponibili sono:

| | |
|--------------|---|
| Multimedia | Ingresso per pendrive USB con memorizzati contenuti multimediali (files video, audio, immagini e testi di diversi formati). Per i formati compatibili fare riferimento al successivo capitolo “dati tecnici” |
| Multischermo | Modalità per il collegamento di sorgenti esterne (smartphone o tablet) collegate tramite Wi-Fi e funzione “Duplica schermo” (IOS) o Smart View (Android). Per le modalità di connessione, consultare il successivo capitolo |
| HDMI | Ingresso alta definizione, fino a 720P, mediante connettore HDMI posto sul |

| | |
|--|--|
| | lato posteriore, cui collegare un cavo HDMI M-M 19 pin proveniente da sorgente adatta (decoder HD, lettore DVD, lettore blu-ray, console gaming, PC, ecc.) |
|--|--|

8. RIPRODUZIONE MULTIMEDIALE DA USB

Selezionando l'ingresso "Multimedia" seguito dal tasto 10, il videoproiettore visualizza la seguente schermata:



Con i tasti 11 e 20 è possibile scegliere quale tipo di contenuto si desidera visualizzare, scegliendo tra video, musica, foto e testi, confermando quindi con il tasto 10, mentre con il tasto 12 è possibile accedere alla parte inferiore della schermata, per selezionare una sorgente diversa o avere accesso al menu delle impostazioni. Sulla schermata successiva è possibile selezionare da quale porta USB si intende leggere il contenuto da visualizzare, tenendo conto di quanto segue:

- I pendrive collegati a ciascuna delle due porte sono definiti indipendentemente con le lettere C e D
- Nel caso sia collegato un solo pendrive, esso è sempre definito con la lettera C, a prescindere da quale delle due porte è utilizzata
- Nel caso siano collegati due pendrives, quello definito con la lettera C è sempre quello collegato per primo in ordine di tempo

Utilizzare i tasti 11 e 20 per selezionare il pendrive da leggere, quindi confermare col tasto 10; selezionando “Indietro” e confermando col tasto 10, si ritorna alla schermata di selezione del tipo di contenuto.

Dopo aver selezionato il pendrive desiderato, si apre una normale schermata di navigazione, nel quale muoversi con i tasti 11, 12, 19 e 20, quindi confermando col tasto 10. E’ possibile mettere in esecuzione un contenuto multimediale, purché conforme al tipo selezionato in precedenza (diversamente esso non sarà nemmeno visualizzato), o accedere a sottocartelle nelle quali esplorare altri eventuali posizioni di memoria del pendrive. E’ possibile che nella sottocartella siano presenti un numero maggiore di files o cartelle rispetto a quelle visualizzabili: in tal caso, premendo il tasto 12 mentre ci si trova su di una icona dell’ultima fila in basso, si passa alla successiva schermata, così come si torna alla precedente premendo il tasto 19 trovandosi sulla prima riga in alto. In ogni caso, premendo il tasto 10 mentre è evidenziato un file multimediale, esso viene messo in esecuzione, mentre premendo il tasto 10 mentre è evidenziata una sottocartella, si ottiene l’accesso e la navigazione all’interno di essa. Premendo il tasto 10 sull’icona

“Cartella” si arretra di un livello di sottocartella, mentre premendolo su “Indietro” si torna alla selezione della pendrive, arretrando in un sol colpo di tutti i livelli di sottocartella precedentemente esplorati.

Durante i primi 5 secondi di riproduzione, viene visualizzata la barra delle operazioni; si tratta di opzioni per la gestione della riproduzione, che dipendono dal tipo di file: è possibile avanzare la riproduzione, arretrarla, velocemente o lentamente, mettere in pausa, selezionare un segmento da riprodurre, riprodurre i vari files in sequenza o casualmente, zoomare l’immagine, ruotarla, avere informazioni sul file, portare la riproduzione ad un punto specifico e selezionare il rapporto dimensioni dell’immagine. Per muoversi all’interno della barra, utilizzare i tasti 11, 12, 19 e 20, quindi il tasto 10 per conferma o successive opzioni; a seconda del tipo di contenuto multimediale, sulla barra verranno visualizzate solo le operazioni coerenti con esso. Dopo 5 secondi, la barra viene nascosta: per visualizzarla nuovamente, premere il tasto 10. Per tornare alla visualizzazione della sottocartella, utilizzare l’opzione “Stop” o premere il tasto 13 del telecomando.

9. VISUALIZZAZIONE MULTISCHERMO

Il videoproiettore è in grado di collegarsi, tramite una tradizionale connessione Wi-Fi 802.11 b/g/n, con smartphone o tablet, IOS o Android e di riprodurre sullo schermo il contenuto del display mediante le funzioni “Duplica schermo” (IOS) o “Smart View” (Android): anche l’audio riprodotto viene trasferito al videoproiettore. Per ottenere le migliori prestazioni è importante accertarsi che la connessione sia quanto più possibile stabile e libera e che il traffico dati sulla

rete sia il più possibile limitato, seppure durante il solo periodo di trasmissione. L'utilizzo di una connessione "satura" potrebbe risultare in una visione tipicamente "a scatti", particolarmente fastidiosa, nonché in disconnessioni, talvolta anche frequenti: è raccomandabile che, durante la riproduzione via Wi-Fi, il videoproiettore sia l'unico dispositivo con streaming video in esecuzione sulla rete.

Operazioni preliminari:

Accendere il videoproiettore e selezionare l'ingresso "Multischermo", come spiegato al precedente cap. 7; viene visualizzata l'immagine di selezione del cast; le opzioni sono:

| | |
|----------------|--|
| Windows cast | Visualizzazione da PC Windows |
| IOS cable cast | Visualizzazione da sistema IOS via cavo |
| IOS cast | Visualizzazione da sistema IOS via WiFi |
| Miracast | Visualizzazione da sistema Android via WiFi |
| DLNA | Visualizzazione da Android o IOS con protocollo DLNA |
| Imposta | Accesso al menù di impostazione del collegamento |

Accedere al menu "Imposta" spostandosi con i tasti 11, 12, 19 e 20 e confermare col tasto 10.

Nel menu "Imposta" è possibile scegliere tra:



| | |
|-------------------------|-------------------------|
| Wi-Fi Setting | Please press ok |
| Online Update | Please press ok |
| Restore Factory Default | Please press ok |
| Software Version | rg.1.1.27-RCB1620210417 |

| | |
|-------------------------------------|--|
| Impostazioni Wi-Fi | Permette di selezionare la rete WiFi cui collegarsi tra quelle disponibili nel raggio di copertura del videoproiettore |
| Aggiornamento in linea | Ricerca nuove versioni del software del videoproiettore e procede a scaricarle e ad installarle |
| Ripristina impostazioni di fabbrica | Azzerare l'elenco delle reti WiFi individuate e alle quali ci si è connessi in precedenza |

E' inoltre visualizzata la versione del software caricato sul videoproiettore.

Impostazioni Wi-Fi:

Attendere la ricerca delle reti disponibili, quindi scorrere l'elenco con i tasti 12 e 19, quindi selezionare la rete desiderata con il tasto 10. Inserire la password di rete con la tastiera su schermo, quindi confermare con "Enter". In caso

di password errata verrà visualizzato il relativo messaggio e sarà possibile provvedere ad un nuovo inserimento, diversamente verrà visualizzato un segno di spunta sulla riga della rete selezionata ed il videoproiettore sarà da quel momento in poi collegato via WiFi. Premendo 3 volte il tasto 13 si torna alla schermata di selezione del cast.

Aggiornamento in linea:

Per l'aggiornamento del software del videoproiettore via internet è indispensabile collegarsi alla rete come descritto al paragrafo precedente prima di eseguire la ricerca. Se nessun aggiornamento è disponibile, un messaggio in tal senso viene visualizzato, diversamente il videoproiettore procede al download ed all'installazione dell'ultima versione del software, visualizzando le relative informazioni. Al termine dell'aggiornamento, con la pressione successiva del tasto 13 si torna alla schermata di selezione del cast. L'aggiornamento via USB è descritto nel successivo capitolo.

Ripristina impostazioni di fabbrica:

Per ripristinare le impostazioni connessione ai valori di fabbrica, spostarsi su "OK" e premere il tasto 10. Il videoproiettore impiega alcuni secondi per l'operazione, quindi si ricolloca sulla schermata della selezione del cast.

Riproduzione:

Selezionare il cast desiderato, dipendentemente dal tipo e dal sistema utilizzato per la riproduzione, come spiegato all'inizio del capitolo, quindi confermare la selezione col tasto 10. Le successive istruzioni per completare il collegamento ed avviare la riproduzione sono visualizzate direttamente dal videoproiettore.

Miracast

To connect Android Mobile/Pad Device with Projector Based on WiFi-Display Technology



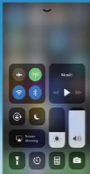
1. On your Android Mobile/Pad, open the settings menu.
 2. Access your display settings or screen-mirroring.
 3. Select your Miracast receiver: **qijjJJJA-2B0B**
- Waiting for connection...

Miracast (Sistemi Android)

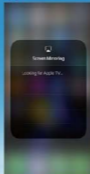
Mirror your iPhone, iPad or iPod touch

Make sure that your iOS device is connected to the same network as your projector, or connect iOS device with AP by Projector:

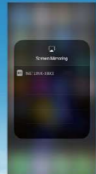
qijjJJJA-2B0B



1. On your iOS device, open Control Center and tap screen Mirroring.



2. Looking for devices that can be mirrored on.



3. Select **qijjJJJA-2B0B-(icast)** from the list.

Duplica schermo (Sistemi IOS)

DLNA



1. Open your video player software.

2. Click the TV icon and select the projection name.

Projector Name: qjJJJA-2B0B-(dlna)

DLNA (Android e IOS)

Anche le schermate “IOS Cable Cast” e “Windows Cast” dispongono di schermate esplicative.

10. INGRESSO HDMI

Una volta selezionato l'ingresso HDMI come spiegato nel precedente capitolo 7, la riproduzione avviene in conformità col segnale in ingresso: le operazioni di gestione del segnale dovranno pertanto essere effettuate sulla sorgente collegata al videoproiettore, comportandosi quest'ultimo esattamente come un monitor. Occorre tenere presente che:

- La risoluzione massima gestita dal videoproiettore è 1080P (FullHD)
- La qualità dell'immagine visualizzata potrebbe peggiorare all'aumentare della lunghezza del cavo di collegamento
- L'audio riprodotto direttamente dal videoproiettore è monofonico, essendo provvisto

di un solo altoparlante; sull'uscita cuffie rimane comunque disponibile il segnale audio stereofonico

Per terminare la visualizzazione da sorgente HDMI, selezionare un ingresso differente o procedere allo spegnimento.

11. MENU IMPOSTAZIONI

Mediante il tasto 15 è possibile accedere al menu delle impostazioni. Esso comprende:

| | |
|--------------------|--|
| Imposta immagine | Impostazioni relative alla qualità ed alle caratteristiche della visualizzazione delle immagini provenienti dalla sorgente selezionata |
| Imposta sistema | Impostazioni di sistema di interesse generale, lingua, aggiornamento software via USB, reset di fabbrica, timer di spegnimento |
| Altre impostazioni | Impostazioni relative all'OSD (sistema di visualizzazione dei menù), alla connessione WiFi ed al bluetooth |

La selezione delle impostazioni avviene per mezzo di normali menù di navigazione, all'interno dei quali è possibile muoversi con i tasti 11, 12, 19 e 20, confermando con il tasto 10 o arretrando alla selezione precedente con il tasto 13. Ecco le funzioni:

| Menu | Sottomenu | Valori | Funzione |
|-------------|------------------|---------------|-----------------|
|-------------|------------------|---------------|-----------------|

| | | | |
|------------------|------------------------|--|--|
| Imposta immagine | Modalità di proiezione | Frontale, retroproiezione, frontale a soffitto, retroproiezione a soffitto | Seleziona il ribaltamento dell'immagine conforme al tipo di installazione |
| Imposta immagine | Riduzione immagine | 75-100 | Riduce le dimensioni dell'immagine visualizzata (non dell'OSD) per adattarla alle dimensioni del telo o della parete su cui si proietta l'immagine |
| Imposta immagine | Gamma colore | Automatico, 16-235 o 0-255 | Seleziona la gamma del colore dell'immagine dipendentemente dalle caratteristiche della sorgente |

| | | | |
|------------------|-------------------|--------------------------------------|--|
| Imposta immagine | Formato immagine | Automatico, 4:3 o 16:9 | Seleziona il rapporto tra le dimensioni dell'immagine e visualizzata dipendentemente dal contenuto in riproduzione |
| Imposta immagine | Modalità immagine | Standard, dinamico, morbido o utente | Permette di regolare contrasto, luminosità, nitidezza e colore dell'immagine e visualizzata secondo valori tipici o secondo il gusto dell'utilizzatore |
| Imposta sistema | Lingua | 26 valori | Permette di selezionare la lingua di visualizzazione e dei menu e dei messaggi di sistema |
| Imposta sistema | Aggiornamento | Nessuno | Avvia la procedura di aggiornamento |

| | | | |
|--------------------|--------------------------|---------------------------------------|--|
| | software da USB | | to da porta USB; la pendrive contenete l'aggiornamento deve essere inserito in una delle porta USB, con file system FAT-32 |
| Imposta sistema | Impostazioni di fabbrica | Si o No | Riporta tutte le impostazioni al valore in essere alla prima installazione |
| Imposta sistema | Spegnimento temporizzato | Spento, 10-240 minuti, personalizzato | Imposta il periodo di funzionamento precedente allo spegnimento automatico |
| Altre impostazioni | Durata OSD | 5, 10, 15 secondi o mai | Imposta la durata della visualizzazione e delle |

| | | | |
|--------------------|--------------|-----------------|--|
| | | | sovraimpressioni dei menu |
| Altre impostazioni | Imposta WiFi | Nessuno | Rimanda alle impostazioni WiFi descritte al precedente capitolo 9 |
| Altre impostazioni | Bluetooth | Acceso o Spento | Accende o spegne la connessione audio Bluetooth e permette la ricerca del dispositivo cui collegarsi |

12. COLLEGAMENTO AUDIO BLUETOOTH

Il videoproiettore è in grado di trasmettere il segnale audio tramite collegamento Bluetooth: nel sottomenu Altre impostazioni-Bluetooth-Cerca dispositivo Bluetooth, è possibile selezionare il dispositivo cui collegarsi, purché all'interno del raggio di copertura del videoproiettore. E' importante porre attenzione ai seguenti punti:

- Il dispositivo cui collegarsi deve essere di tipo adatto all'emissione sonora, pertanto possono essere collegati diffusori attivi, soundbar, amplificatori audio, sistemi home theater e similari
- Non è possibile collegarsi a sorgenti audio, le quali non sono in grado di riprodurre il suono; sono

quindi esclusi PC, smartphone e tablet. Per utilizzare il videoproiettore come speaker per la riproduzione audio da sorgenti esterne, fare riferimento al paragrafo successivo

- La trasmissione via Bluetooth è relativa al solo audio; per la trasmissione del segnale video, utilizzare i cast WiFi come segnalato in precedenza

13. USO COME SPEAKER BLUETOOTH

Il videoproiettore può essere utilizzato come diffusore Bluetooth, qualora si voglia diffondere musica senza filo nell'ambiente in cui è collocato. Per accedere alla funzione, premere il tasto 8 sul telecomando, quindi spostarsi nel menu di destra (modalità audio) e selezionare "Modalità eco", confermando poi col tasto 10. E' ora possibile collegarsi al videoproiettore con una normale scansione Bluetooth sul dispositivo di riproduzione (smartphone, tablet, ecc.), collegandosi al dispositivo chiamato "IR150WF". Lo schermo del videoproiettore si spegnerà entro pochi secondi, proseguendo la riproduzione audio fino alla selezione di una nuova sorgente. Per riattivare lo schermo, premere un tasto qualsiasi del telecomando.

14. FUNZIONE MUTE

La funzione MUTE provoca l'immediato silenziamento della riproduzione audio, a prescindere dalla sorgente selezionata. Per attivare e disattivare ciclicamente la funzione MUTE, premere ripetutamente il tasto 17 del telecomando; ad ogni successiva pressione, l'audio verrà disattivato e riattivato. Con funzione attiva, una icona specifica viene visualizzata sull'immagine proiettata.

15. SPEGNIMENTO

Per arrestare il funzionamento del videoproiettore, premere il tasto 8 sul telecomando: il menù di sinistra mostra tre differenti possibilità, per lo spegnimento immediato o per lo spegnimento temporizzato a 30 o 60 minuti. Utilizzare i tasti 12 e 19, per poi confermare col tasto 10; per lo spegnimento immediato, è in alternativa possibile attendere 5 secondi senza muovere il cursore da “Spegni ora”.

16. MANUTEZIONE

Il videoproiettore non necessita di manutenzioni ordinarie che comportino sostituzione di componenti o parti consumabili: la normale manutenzione consiste di norma nelle sole operazioni di eventuale detergenza. Tutte le operazioni di manutenzione devono essere effettuate ad apparecchio spento, freddo e disconnesso dalla rete elettrica: qualora il videoproiettore sia stato utilizzato di recente, provvedere alla manutenzione solo dopo almeno un'ora dallo spegnimento.

E' necessaria una pulizia periodica degli accessi del flusso di areazione: provvedere con delicatezza utilizzando un pennello estremamente morbido, evitando in ogni modo l'aspirapolvere. La lente non necessita di pulizia, essendo improbabile la circostanza che possa entrare in contatto con qualsiasi tipo di materiale: se del caso, limitarsi alla rimozione della polvere mediante un leggero soffio d' aria secca, utilizzando ad esempio una bomboletta di aria compressa da ragguardevole distanza. Per la pulizia delle parti strutturali utilizzare un panno umido non abrasivo, evitando solventi o detergenti eccessivamente aggressivi. Attendere la completa

asciugatura prima di riconnettere il videoproiettore alla rete elettrica.

17. DATI TECNICI

| | |
|---------------------------------|---|
| Modello | : VDP-IR150WF |
| Sistema di proiezione | : LCD |
| Sistema di illuminazione | : LED |
| Distanza di proiezione | : da 1,2 m a 5,2 m |
| Dimensioni di proiezione | : da 36" a 170" |
| Proporzioni | : 16:9 o 4:3 |
| Estensioni video supportate* | : AVI, MPG, MP4, RMVB, FIV, MOV, MKV, TS, M2TS |
| Formati video non supportati* | : MSVC/CRAM, MP42, GMC, IV32, RLE, cvid, RV20, DivX, RM, VC1, FLV |
| Estensioni audio supportate* | : WAV, WMA, AAC, MP3, FLAC, M4A |
| Formati audio non supportati* | : AC3, DTS, DivX, VC1, RM, FLV |
| Formati immagine supportati* | : JPEG, BMP, PNG |
| Estensioni immagine supportate* | : .jpg, .jpeg, .bmp, .png |
| Formati testo supportati* | : UTF8, ANSI, UTF-BOM |
| Estensioni testo supportate* | : .txt |
| Formati testo non supportati* | : PDF |
| File system USB supportato) | : FAT32, NTFS (exFAT non supportato) |
| Risoluzione nativa | : 1280x720 |
| Colori | : 16,8 milioni |
| Interfaccia di ingresso | : HDMI, USB (2), audio Bluetooth in modalità ricevitore, stream |

audiovisivo multiformato
via 802.11b/g/n*

| | |
|------------------------|---------------------------|
| Alimentazione | : 220 V AC 50 Hz monofase |
| Assorbimento | : 72 W |
| Dimensioni (L x A x P) | : 141 x 98 x 134 mm |
| Peso | : 630 g |

* L'elenco dei formati ed estensioni supportati, così come le diverse funzionalità di connessione e riproduzione mediante WiFi, possono subire variazioni nel tempo dipendentemente dall'evoluzione dei rapporti commerciali in essere tra i diversi fornitori di servizi.

18. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI PIU' COMUNI

| Problema | Probabile causa | Possibile soluzione |
|---|---|--|
| Il videoproiettore non si accende | Mancanza di alimentazione | Verificare il collegamento elettrico |
| Il videoproiettore si è spento all'improvviso | Intervento della protezione termica | Verificate che le griglie di aspirazione ed espulsione dell'aria non siano ostruite da oggetti o polvere |
| Il videoproiettore non emette suono | Un dispositivo è connesso all'uscita cuffie | Disconnettere il dispositivo |
| | Volume a zero | Aumentare il volume |

| | | |
|---|---|---|
| | Funzione “mute” inserita | Disinserire la funzione “mute” (cap. 4 tasto 2) |
| | Dispositivo Bluetooth connesso e silenziato | Disconnettere o regolare il volume del dispositivo Bluetooth |
| La riproduzione Wi-Fi procede a scatti | La rete Wi-Fi è congestionata | Disconnettere alcuni dispositivi dalla rete o effettuare la connessione diretta tra smartphone o tablet e videoproiettore |
| La connessione Wi-Fi è instabile | Eccessiva distanza tra smartphone o tablet e videoproiettore o tra videoproiettore e router | Avvicinare router e videoproiettore o videoproiettore e smartphone o tablet |
| | Canale Wi-Fi congestionato | Impostare il router su di un canale differente |
| Il videoproiettore non viene visualizzato tra i | Il videoproiettore è già collegato | Disconnettere il videoproiettore dalla rete Wi-Fi |

| | | |
|---|--|--|
| dispositivi disponibili per il collegamento diretto con smartphone e tablet | ad un router Wi-Fi | |
| Non è possibile mettere a fuoco l'immagine | Distanza dallo schermo troppo ridotta | Allontanare il videoproiettore dallo schermo ed effettuare una nuova regolazione |
| La pendrive USB non viene rilevato | La pendrive è guasto | Sostituire la pendrive |
| | La formattazione della pendrive non è corretta | Formattare la pendrive con file system FAT32 o NTFS |

Qualora il videoproiettore dovesse presentare anomalie di funzionamento non riportate nella presente tabella, rivolgersi a personale tecnico specializzato.

19. CONFORMITA'

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Videoproiettore LCD LED WIFI Mod. VDP-IR150WF (cod. 558100330) è conforme alla Direttiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE SINTETICA

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Videoproiettore LCD LED WIFI Mod. VDP-IR150WF (cod. 558100330) è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.melchioni.it>.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Videoproiettore LCD LED WIFI Mod. VDP-IR150WF (cod. 558100330) è conforme alla Direttiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 21 ottobre 2009, relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Videoproiettore LCD LED WIFI Mod. VDP-IR150WF (cod. 558100330) è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011 e successiva Direttiva Delegata 2015/863 della Commissione, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che



questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

20. GARANZIA

Melchioni Spa, con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra Melchioni Spa si riserva il diritto di

effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.

La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto
- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Spa
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni Spa
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio,

intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione

- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Spa è subordinata alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Spa si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia.

La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasi o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.

1. INTRODUCTORY NOTE

Irradio thanks you for purchasing this projector and for the trust you have placed in our brand. We are confident that we will be able to fully meet your every need thanks to our constant commitment to the search for innovative and environmentally friendly technological solutions.

Please read this manual in its entirety before installing and using the projector: it contains important information which may prove essential for the utmost exploitation of its features, as well as for its safe use, and should be kept for future reference.

Irradio technical service is at your disposal for any questions, suggestions or clarifications.

2. IMPORTANT SAFETY INFORMATION:

- Check projector conditions before proceeding with its installation: if anomalies or damage are found, do not in any way switch it on and contact the retailer from whom it was purchased.
- The projector is intended for use inside in residential, commercial and service environments and in any case indoors: its safety is guaranteed if it is used in environments exposed to the weather.
- Before proceeding with installation, make sure that the mains voltage corresponds to the value permitted by the projector, i.e. 220-230 V AC 50 Hz.

- The projector can be installed either on a flat surface or on the ceiling. In the latter case it is necessary to use brackets and/or supports, which must absolutely be installed by specialised personnel in compliance with the criteria of the rule of art: sloppy, inaccurate or badly executed installation may cause falling and consequent damage to the device, with the possibility of even serious injury and trauma to persons or animals.
- In the case of installation on a flat surface, check that there are no obstacles in the vicinity that make operation uncomfortable or unsafe.
- In case of prolonged inactivity, disconnect the projector from the mains and remove the batteries from the remote control.
- The projector is not a toy and may be dangerous for children even after it has been decommissioned, as some parts may be swallowed if disassembled or cause injury.
- Avoid setting up or using the projector in excessively hot, excessively cold, excessively dusty or humid places, in atmospheres saturated with substances, gas or smoke and in direct sunlight, even if there is glass in between.
- During operation, the projector emits a very intense light from the optical lens located at the front: absolutely avoid looking directly at the beam emitted to avoid injury to the organs of sight.
- Adequate supervision must be ensured in the case of use by children or persons with reduced cognitive and/or motor skills.

- If the projector emits unusual noises, smoke or an unpleasant odour, or if abnormal deformations, bulges or cracks are detected in the casing, proceed as follows: disconnect the power supply via the switch on the electrical panel, disconnect the projector from the mains and only then reset the electrical panel. Contact qualified technical personnel.
- The projector must be used only with original accessories: the use of non-original accessories may result in malfunctioning and/or damage as well as the loss of the technical safety requirement and invalidation of the warranty.
- Carefully avoid any contact of the projector with liquids and work in such a way as to prevent this circumstance from occurring accidentally. Do not place the projector near taps, pressure pipes, steam vents, tanks, automatic or manual sprinklers, surfaces subject to heavy condensation and plants and flower pots. No objects containing water should be placed near or on the projector.
- Cleaning operations must be carried out taking care to disconnect the projector from the power supply: refer to the following chapter for the relevant requirements.
- There is no reason to disassemble the projector, even after it has been decommissioned. Any type of technical check or repair must absolutely be carried out by competent, specialised technical personnel. Disassembling the projector will invalidate the warranty and can be very dangerous for the user's safety.
- In the case of ceiling installation, the utmost attention must be paid to the quality of the fixing of the bracket

to the ceiling and of the projector to the bracket, checking the suitability of the masonry as well as the tightening of any plugs and fixing screws. Sloppy, inaccurate or badly executed installation may cause falling and consequent damage to the device, with the possibility of even serious injury and trauma to persons or animals.

- Also check that the installation of the projector does not obstruct the opening of doors and windows and that, in the case of ceiling installation, its lower edge is no less than 2.50 m from the floor when installation is complete.
- Projector installation must not get in the way of movable elements such as air conditioning splits, fans or ceiling agitators. It is also essential not to place the projector in the vicinity of lamps, chandeliers, spotlights or other lighting devices, especially if they are subjected to strong heat, nor along the line of the emitted light they generate.
- Connection of projectors to controlled sockets, timers, electromechanical actuators, power strips, multi-socket adapters and power extensions is not recommended.
- No thin or metal objects should be inserted into the sound emission or ventilation holes nor in the power and signal connectors: only the appropriate connectors should be used. Do not obstruct the ventilation grilles.
- Do not use the projector for any purpose other than exactly that described in this manual. The intended use is residential; the projector is not suitable for intensive professional use.

- Do not leave the projector unattended during operation.
-

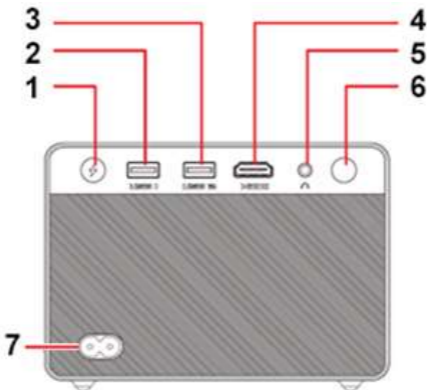
3. CONTENTS OF THE PACKAGE

Check that all these accessories are present. If found to be missing, please contact the retailer from whom it was purchased to restore the original equipment.

| | |
|---------------------|------------------------|
| Projector body | HDMI audio/video cable |
| Remote Control | Carrying bag |
| Type C7 power cable | This manual |

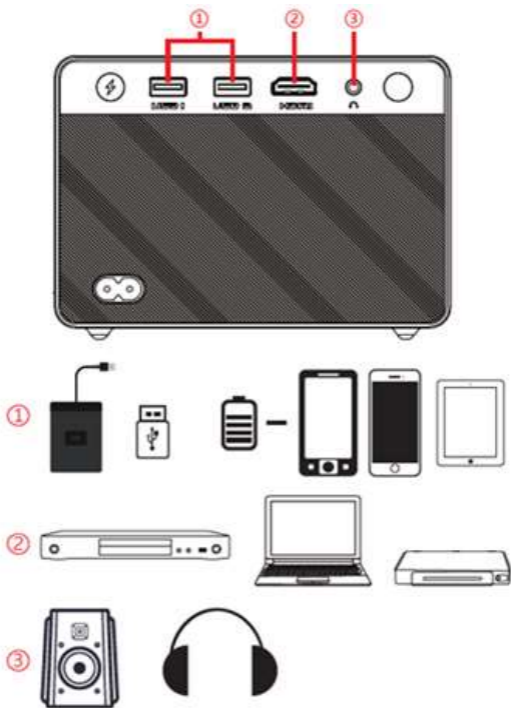
4. OVERVIEW

The rear panel:

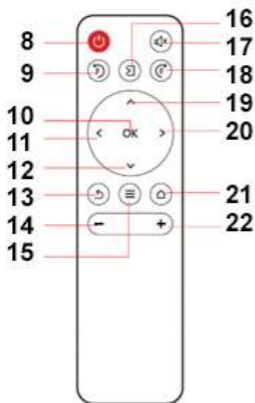


| | | |
|----------|-------------------|--|
| 1 | Power button | Switches the projector on and off |
| 2 | USB 1 input | Insert a USB pendrive with videos, photos or music |
| 3 | USB 2 input | Insert a USB pendrive with videos, photos or music |
| 4 | HDMI input | Connect an audio/video source (DVD, PC, etc.) |
| 5 | Headphone output | Analogue output for headphones or hi-fi with AUX input |
| 6 | Infrared receiver | Receives commands from the remote control |
| 7 | Power connector | Connect the supplied power cable |

Source connections:



The remote control:



| | |
|----|------------------------|
| 8 | On/Off |
| 9 | Focusing |
| 10 | Function confirmation |
| 11 | Left navigation |
| 12 | Down navigation |
| 13 | Previous screen |
| 14 | Decrease volume |
| 15 | Access to settings |
| 16 | Input/source selection |
| 17 | Audio mute |

| | |
|-----------|------------------|
| 18 | Focusing |
| 19 | Up navigation |
| 20 | Right navigation |
| 21 | Main screen |
| 22 | Increase volume |

5. INSTALLATION

General operating instructions:

- The projector can be installed on the ceiling or on a flat surface, in front of or behind (if suitable) the projection screen.
- During installation, pay close attention to the specific safety instructions in chapter 2 above.
- The use of a specific projection screen instead of a white surface is normally preferable due to its better brightness and greater colour fidelity.
- Once the installation is complete, you can adjust the focus and set the projection direction, as described in the following chapter.
- For correct installation, especially if on a ceiling, take particular care to ensure that the cable connections do not constitute a danger to the user and do not obstruct the ventilation paths of the projector.

In case of installation on a flat surface:

- A “flat surface” is intended as a table, shelf, bookcase, etc.
- The projector will be able to provide a better image the more perpendicularly and centrally it is positioned with

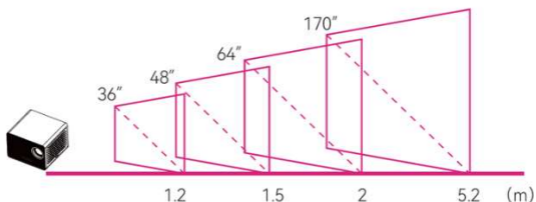
respect to the surface on which the image will be projected.

In the case of ceiling installation:

- Use a special installation bracket (not supplied): the projector is provided with an M4 threaded hole in the centre, into which the bracket screw must be inserted. The projector will then be hung upside down, tilting the image using the appropriate setting.
- A ceiling-mounting bracket is normally provided with a perforated plate to be attached to the ceiling by means of expansion bolts (minimum diameter 6 mm), a shaft perpendicular to it (normally adjustable length) and one or more arms, also adjustable in length, provided with four holes through which metric screws (thread F4) can be inserted to join the projector to the bracket. The load bearing capacity of the dowelling should be at least double the sum of the weight of the projector and the bracket.

Once the projector has been positioned, make the signal and power connections, connecting the corresponding cables to the sockets described in chapter 4 above.

Dimensions of the projection frame:



The optimal projection distance is between 1.5 and 2 metres.

6. FIRST START-UP, SWITCHING ON AND FOCUS AND LANGUAGE SETTINGS

Press the power button on the projector (chapter 4 #1) or on the remote control (chapter 4 #8): after a welcome screen that lasts for a few seconds, the projector will display the menu language selection screen. The focus may not be optimal and the screen may be unreadable: use buttons 9 and 18 on the remote control to rotate the projector's optics in one direction or the opposite direction until optimal vision is achieved. The language selection screen is particularly suitable for focusing, as it is composed of very sharply shaped figures and lettering. Ideal focus is reached by achieving maximum contour detail and an unclouded view, particularly of lettering.

Then select the desired language by scrolling through the list with buttons 12 and 19 on the remote control, then confirm with button 10. The projector is placed on the media player function.

7. INPUT SELECTION

To select the desired signal input, press button 16 on the remote control, then buttons 12 and 19 to scroll through the

three available options, then confirm your selection with button 10.

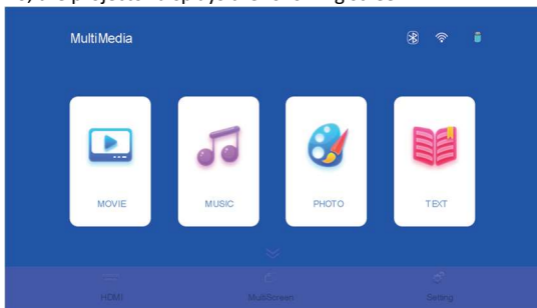


The available options are:

| | |
|-------------|--|
| Multimedia | Input for USB pendrive with stored multimedia content (various format video, audio, image and text files). Please refer to the following chapter “Technical data” for compatible formats. |
| Multiscreen | Mode for connecting external sources (smartphones or tablets) connected via-Wi-Fi and “Duplicate Screen” function (IOS) or Smart View (Android). Please refer to the following chapter for connection modes. |
| HDMI | High definition input, up to 720P, via the HDMI connector on the rear side to which an HDMI M-M 19-pin cable is connected from a suitable source (HD decoder, DVD player, Blu-ray player, gaming console, PC, etc.). |

8. MULTIMEDIA PLAYBACK FROM USB

When the “Multimedia” input is selected followed by button 10, the projector displays the following screen:



You can use buttons 11 and 20 to choose which type of content you wish to view, choosing between video, music, photos and text, then confirm with button 10, while button 12 lets you access the lower part of the screen, to select a different source or access the settings menu. On the next screen you can select from which USB port the content is to be read:

- The pendrives connected to each of the two ports are defined independently by the letters C and D.
- If only one pendrive is connected, it is always defined with the letter C, regardless of which of the two ports is used.
- If two pendrives are connected, the one defined with the letter C is always the one connected first.

Use buttons 11 and 20 to select the pendrive to be read, then confirm with button 10. Select “Back” and confirm with button 10 to return to the content type selection screen.

After selecting the desired pendrive, a normal navigation screen opens, in which you can navigate with buttons 11, 12, 19 and 20, then confirm with button 10. It is possible to play multimedia content, provided it conforms to the type selected previously (otherwise it will not even be displayed), or to access sub-folders in which to explore other possible pendrive memory locations. It is possible that there are more files or folders in the sub-folder than can be displayed: in this case, press button 12 while you are on an icon in the bottom row to go to the next screen or press button 19 while on the first row at the top to go back to the previous screen. In each case, pressing button 10 while a media file is highlighted will start it up, while pressing button 10 while a sub-folder is highlighted will let you access and navigate within it. Pressing button 10 on the “Folder” icon takes you back one sub-folder level, while pressing it on “Back” takes you back to the pendrive selection, backing up all previously explored sub-folder levels at once.

The task bar is displayed during the first 5 seconds of playback. These are options for managing playback, which depend on the type of file: you can advance playback, rewind, fast or slow, pause, select a segment to be played back, play the various files in sequence or randomly, zoom in on the image, rotate it, get information about the file, bring playback to a specific point, and select the image size ratio. To move within the bar, use buttons 11, 12, 19 and 20, then button 10 for confirmation or further options. Depending on the type of media content, only operations consistent with it will be

displayed on the bar. The bar will become hidden after 5 seconds: press button 10 to view it again. Use the “Stop” option or press button 13 on the remote control to return to the sub-folder display.

9. MULTISCREEN DISPLAY

The projector is able to connect, via a conventional 802.11 b/g/n Wi-Fi connection with smartphones or tablets, IOS or Android and reproduce the content of the display on the screen via the “Duplicate Screen” (IOS) or “Smart View” (Android) functions: the reproduced audio is also transferred to the projector. For best performance, it is important to ensure that the connection is as stable and free as possible and that data traffic on the network is as limited as possible, even if only during the transmission period. The use of a “saturated” connection could result in a typically and particularly unpleasant “jerky” viewing experience as well as sometimes frequent disconnections: during Wi-Fi playback, the video projector should be the only device with video streaming running on the network.

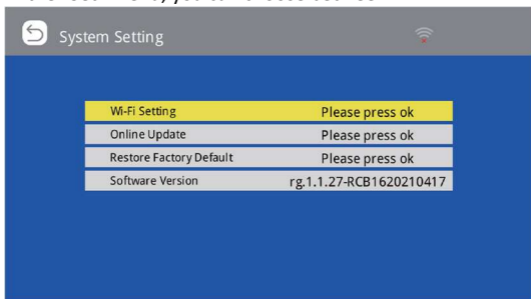
Preliminary operations:

Switch on the projector and select the “Multiscreen” input, as explained in chapter 7 above. The cast selection image is displayed; the options are:

| | |
|----------------|--|
| Windows cast | Viewing from Windows PC |
| IOS cable cast | Viewing from IOS system via cable |
| IOS cast | Viewing from IOS system via WiFi |
| Miracast | Viewing from Android system via WiFi |
| DLNA | Viewing from Android or IOS with DLNA protocol |
| Set | Access to the connection setting menu |

Access the “Set” menu by moving with buttons 11, 12, 19 and 20 and confirm with button 10.

In the “Set” menu, you can choose between:



| | |
|-------------------------|---|
| Wi-Fi settings | Lets you select the WiFi network to connect to from those available within range of the projector |
| Online update | Search for new versions of the projector software and proceed to download and install them |
| Restore factory default | Resets the list of WiFi networks detected and connected to previously |

The version of the software loaded on the projector is also displayed.

Wi-Fi settings:

Wait for the search for available networks, then scroll through the list with buttons 12 and 19 and select the desired network with button 10. Enter the network password with the on-

screen keyboard, then confirm with “Enter”. If the password is wrong, the corresponding message will be displayed and it will be possible to re-enter it, otherwise a tick will be displayed on the line of the selected network and the projector will be connected via WiFi from then on. Press button 13 three times to go back to the cast selection screen.

Online update:

To update the projector software via the Internet, it is essential to connect to the network as described in the previous paragraph before carrying out the search. If no update is available, a message to this effect is displayed; otherwise, the projector proceeds to download and install the latest software version, displaying the relevant information. When the update is complete, the next time button 13 is pressed you will go back to the cast selection screen. Updating via USB is described in the next chapter.

Restore factory default:

To reset the connection settings to the factory settings, move to “OK” and press button 10. The projector takes a few seconds for this operation, then goes back to the cast selection screen.

Playback:

Select the desired cast, depending on the type and system used for playback as explained at the beginning of the chapter, then confirm your selection with button 10. Subsequent instructions for completing the connection and starting playback are displayed directly from the projector.

Miracast

To connect Android Mobile/Pad Device with Projector Based on WiFi-Display Technology



1. On your Android Mobile/Pad, open the settings menu.
2. Access your display settings or screen-mirroring.
3. Select your Miracast receiver: **qijJJJA-2B0B**
Waiting for connection...

Miracast (Android systems)

Mirror your iPhone, iPad or iPod touch

Make sure that your iOS device is connected to the same network as your projector, or connect iOS device with AP by Projector:

qijJJJA-2B0B



1. On your iOS device, open Control Center and tap screen Mirroring.



2. Looking for devices that can be mirrored on.



3. Select **qijJJJA-2B0B (icast)** from the list.

Duplicate screen (IOS systems)

DLNA



1. Open your video player software.

2. Click the TV icon and select the projection name.

Projector Name: qjJJJA-2B0B-(dlna)

DLNA (Android and IOS)

The “IOS Cable Cast” and “Windows Cast” screens also have explanatory screens.

10. HDMI INPUT

Once the HDMI input has been selected as explained in chapter 7 above, playback takes place in accordance with the input signal: signal processing operations will therefore have to be performed on the source connected to the projector, the latter behaving exactly like a monitor. Please note that:

- The maximum resolution handled by the projector is 1080P (FullHD)
- The quality of the displayed image may deteriorate as the length of the connection cable increases
- The audio directly reproduced by the projector is monophonic, as it is equipped with only one

speaker; however, the stereo audio signal remains available on the headphone output.

To end the display from HDMI source, select a different input or switch off.

11. SETTINGS MENU

Use button 15 to access the settings menu. It includes:

| | |
|----------------|---|
| Set image | Settings relating to the quality and display characteristics of images from the selected source |
| Set system | General system settings, language, software update via USB, factory reset, shut-down timer |
| Other settings | Settings related to OSD (menu display system), WiFi and Bluetooth connection |

Settings are selected by means of normal navigation menus, within which it is possible to navigate using buttons 11, 12, 19 and 20, confirming with button 10 or going back to the previous selection with button 13. Here are the functions:

| Menu | Sub-menu | Values | Function |
|-----------|------------------|--|--|
| Set image | Projection modes | Front, rear projection, ceiling front, ceiling rear projection | Selects image tilting according to installation type |
| Set image | Image reduction | 75-100 | Reduces the size of the displayed image (not the OSD) to |

| | | | |
|------------|--------------|---------------------------------|--|
| | | | fit the size of the screen or wall on which the image is projected |
| Set image | Colour range | Automatic, 16-235 or 0-255 | Selects the colour range of the image depending on the characteristics of the source |
| Set image | Image format | Automatic, 4:3 or 16:9 | Selects the size ratio of the displayed image depending on the content being played back |
| Set image | Image mode | Standard, dynamic, soft or user | Allows contrast, brightness, sharpness and colour of the displayed image to be adjusted according to typical values or to the user's taste |
| Set system | Language | 26 values | Allows you to select the language in which menus |

| | | | |
|----------------|--------------------------|-----------------------------|---|
| | | | and system messages are displayed |
| Set system | Software update from USB | None | Starts the update procedure from the USB port; the pendrive containing the update must be inserted in one of the USB ports, with FAT-32 file system |
| Set system | Factory settings | Yes or No | Resets all settings to the value they were at the time of initial installation |
| Set system | Timer shut-down | Off, 10-240 minutes, custom | Sets the operating period before automatic shut-down |
| Other settings | OSD Duration | 5, 10, 15 seconds or never | Sets the duration of the display of menu overlays |
| Other settings | Set WiFi | None | Refer to the WiFi settings described in chapter 9 above |

| | | | |
|----------------|-----------|-----------|---|
| Other settings | Bluetooth | On or Off | Switches the Bluetooth audio connection on or off and allows searching for the device to connect to |
|----------------|-----------|-----------|---|

12. BLUETOOTH AUDIO CONNECTION

The projector is capable of transmitting the audio signal via Bluetooth connection: in the sub-menu More Settings-Bluetooth-Find Bluetooth Device, you can select the device to connect to, as long as it is within range of the projector. It is important to pay attention to the following points:

- The device to connect to must be of a type suitable for sound emission, so active speakers, soundbars, audio amplifiers, home theatre systems and the like can be connected.
- Audio sources, which are not capable of reproducing sound, cannot be connected; PCs, smartphones and tablets are therefore excluded. Please refer to the following paragraph to use the projector as a speaker for audio playback from external sources.
- Transmission via Bluetooth is for audio only; for video signal transmission, use WiFi casts as indicated above.

13. USE AS BLUETOOTH SPEAKER

The projector can be used as a Bluetooth speaker if you want to play music wirelessly in the room where it is placed. To access this function, press button 8 on the remote control,

then move to the right-hand menu (audio mode) and select "Echo mode", then confirm with button 10. It is now possible to connect to the projector with a normal Bluetooth scan on your playback device (smartphone, tablet, etc.) by connecting to the device called "IR150WF". The projector screen will turn off within a few seconds, continuing audio playback until a new source is selected. Press any button on the remote control to reactivate the screen.

14. MUTE FUNCTION

The MUTE function causes audio playback to mute immediately, regardless of the selected source. To cyclically activate and deactivate the MUTE function, press button 17 on the remote control repeatedly; with each subsequent press, the audio will be muted and reactivated. With the function active, a specific icon is displayed on the projected image.

15. SHUT-DOWN

To shut down the projector, press button 8 on the remote control: the menu on the left shows three different possibilities, for immediate shut-down or timed shut-down at 30 or 60 minutes. Use buttons 12 and 19, then confirm with button 10. For immediate shut-down, it is alternatively possible to wait 5 seconds without moving the cursor from "Turn off now".

16. MAINTENANCE

The projector does not require routine maintenance involving the replacement of components or consumable parts: normal

maintenance usually consists only of any cleaning operations. All maintenance operations must be carried out with the projector is switched off, cooled down and disconnected from the power mains: if the projector has been used recently, perform maintenance only at least one hour after switching it off.

Periodic cleaning of the air flow accesses is necessary: proceed gently using an extremely soft brush, in any case avoiding vacuuming. The lens does not require cleaning, as it is unlikely to come into contact with any type of material: if necessary, simply remove dust by means of light blowing of dry air, using for example a canister of compressed air from a considerable distance. To clean structural parts, use a damp, non-abrasive cloth, avoiding solvents or excessively aggressive detergents. Wait until it is completely dry before reconnecting the projector to the power supply.

17. TECHNICAL DATA

| | |
|------------------------------|---|
| Model | : VDP-IR150WF |
| Projection system | : LCD |
| Lighting system | : LED |
| Projection distance | : from 1.2 m to 5.2 m |
| Projection dimensions | : from 36" to 170" |
| Proportions | : 16:9 or 4:3 |
| Video extensions supported* | : AVI, MPG, MP4, RMVB, FIV, MOV, MKV, TS, M2TS |
| Video formats not supported* | : MSVC/CRAM, MP42, GMC, IV32, RLE, cvid, RV20, DivX, RM, VC1, FLV |
| Audio extensions supported* | : WAV, WMA, AAC, MP3, FLAC, M4A |

| | |
|------------------------------|--|
| Audio formats not supported* | : AC3, DTS, DivX, VC1, RM, FLV |
| Image formats supported* | : JPEG, BMP, PNG |
| Image extensions supported* | : .jpg, .jpeg, .bmp, .png |
| Text formats supported* | : UTF8, ANSI, UTF-BOM |
| Text extensions supported* | : .txt |
| Text formats not supported* | : PDF |
| USB file system | : FAT32, NTFS (exFAT not supported) |
| Native resolution | : 1280x720 |
| Colours | : 16.8 million |
| Input interface | : HDMI, USB (2), audio Bluetooth in receiver mode, multi-format audiovisual stream via 802.11b/g/n* |
| Power supply | : 220 V AC 50 Hz single-phase |
| Absorption | : 72 W |
| Dimensions (L x H x D) | : 141 x 98 x 134 mm |
| Weight | : 630 g |

* The list of supported formats and extensions, as well as the different connection and playback functionalities via WiFi, may change over time depending on the evolving commercial relationships between the different service providers.

18. TROUBLESHOOTING COMMON PROBLEMS

| Problem | Probable cause | Possible solution |
|----------------|-----------------------|--------------------------|
|----------------|-----------------------|--------------------------|

| | | |
|-------------------------------------|---|---|
| The projector does not turn on | No power supply | Check the electrical connection |
| Projector suddenly switched off | Thermal protection tripped | Check that the air intake and exhaust grilles are not obstructed by objects or dust |
| The projector is not emitting sound | A device is connected to the headphone output | Disconnect the device |
| | Volume at zero | Increase volume |
| | Mute function on | Switch mute function off (chapter 4 button 2) |
| | Bluetooth device connected and muted | Disconnect or adjust Bluetooth device volume |
| Wi-Fi playback is jerky | Wi-Fi network is congested | Disconnect some devices from the network or make direct connection between smartphone or tablet and projector |

| | | |
|--|---|---|
| Wi-Fi connection is unstable | Excessive distance between smartphone or tablet and projector or between projector and router | Move router and projector or projector and smartphone or tablet closer together |
| | Wi-Fi channel congested | Set the router to a different channel |
| The projector does not appear among the devices available for direct connection to smartphones and tablets | The projector is already connected to a Wi-Fi router | Disconnect the projector from the Wi-Fi network |
| Image cannot be focused | Distance from the screen too small | Move the projector away from the screen and readjust |
| USB pendrive is not detected | The pendrive is defective | Replace the pendrive |
| | The pendrive is not formatted correctly | Format the pendrive with FAT32 or NTFS file system |

Should the projector display malfunctions that are not listed in this table, please contact a specialised technician.

19. COMPLIANCE

The producer Melchioni Spa declares that the product WIFI LED LCD projector Mod. VDP-IR150WF (cod. 558100330) is in compliance with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, manufacturer Melchioni Spa declares that the radio equipment type WIFI LED LCD projector Mod. VDP-IR150WF (cod. 558100330) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.melchioni.it>.

The producer Melchioni Spa declares that the product WIFI LED LCD projector Mod. VDP-IR150WF (cod. 558100330) is in compliance with Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council, of 21 october 2009, establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products.

The producer Melchioni Spa declares that the product WIFI LED LCD projector Mod. VDP-IR150WF (cod. 558100330) is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council, of 8 june 2011 and subsequent Commission Delegated Directive 2015/863, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 July 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate



collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters.

20. WARRANTY

Melchioni Spa, based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union.

The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or

replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni Spa reserves the right to make a complete replacement of the device, if repairability is impossible or excessively expensive, with another device of similar characteristics (Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not extend the warranty period.

In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than that for which it is was originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.

The warranty does not cover:

- parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance
- professional use of the product
- malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni Spa
- repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni Spa
- manipulation of assembly components or, where applicable, of the software

- defects caused by fall or transport, lightning, voltage fluctuations, liquid infiltration, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply
- any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product
- home interventions for convenience checks or presumed defects

The recognition of the guarantee by Melchioni Spa is subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni Spa reserves the right to refuse the provision of treatment under warranty. The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified. This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect damage, of any nature, to people or things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter.

1. NOTA INTRODUCTORIA

Irradio le da las gracias por la compra de este proyector y por la confianza hacia nuestra marca. Gracias al compromiso constante en la búsqueda de soluciones tecnológicas innovadoras y respetuosas con el medio ambiente, confiamos en poder satisfacer plenamente todas sus necesidades.

Antes de proceder con la instalación y el uso del proyector, le invitamos a leer este manual en su totalidad: contiene indicaciones importantes, que pueden ser esenciales para el máximo aprovechamiento de sus características, así como para su uso seguro; también debe conservarse si se necesita más información en el futuro.

El servicio técnico Irradio está a su disposición para cualquier solicitud, sugerencia o aclaración.

2. INFORMACIÓN IMPORTANTE RELACIONADA CON LA SEGURIDAD:

- Antes de proceder con la instalación del proyector, verifique su integridad: si se detectan anomalías o daños, no proceda de ninguna manera con el encendido y comuníquese con el distribuidor donde se realizó la compra.
- El proyector está diseñado para uso en interiores, en ámbitos residenciales, comerciales y de servicio, siempre en interiores: si se utiliza en ambientes expuestos a la intemperie, no se garantiza el requisito de seguridad.

- Antes de proceder con la instalación, verifique que la tensión de red coincida con el valor admitido por el proyector, es decir, 220-230 V AC 50 Hz.
- El proyector se instala tanto en una superficie plana como en el techo: en este último caso, es necesario recurrir a estribos y/o soportes, cuya instalación debe ser realizada estrictamente por personal especializado de manera correcta: una instalación aproximada, imprecisa o mal realizada puede provocar la caída y el consiguiente daño al aparato, con la posibilidad de lesiones y traumas, incluso graves, a personas o animales.
- En caso de instalación en una superficie plana, compruebe que no haya obstáculos en las inmediaciones que hagan que el uso sea incómodo o inseguro.
- En caso de inactividad prolongada, desconecte el proyector de la red eléctrica y retire las pilas del mando a distancia.
- El proyector no es un juguete y puede ser peligroso para los niños incluso cuando ya se deja de usar, ya que algunas partes podrían ser objeto de ingestión si se desmontan o causar lesiones.
- Evite colocar y utilizar el proyector en lugares excesivamente calientes, excesivamente fríos, excesivamente polvorientos o húmedos, en presencia de atmósferas saturadas de sustancias, gas o humo y bajo la radiación solar directa, incluso con cristales interpuestos.
- Durante el funcionamiento, el proyector emite una luz muy intensa desde la lente óptica colocada en la

posición frontal: evite estrictamente mirar directamente el haz emitido, para evitar lesiones a los órganos de la vista.

- En caso de uso por parte de niños o personas con la capacidad cognitiva y/o motora reducida, se debe garantizar la supervisión adecuada.
- Si el proyector emite ruidos inusuales, humo, mal olor o si se detectan deformaciones anormales, protuberancias o grietas en la carcasa, proceda de la siguiente manera: desconecte la fuente de alimentación a través del interruptor en el cuadro eléctrico, desconecte el proyector de la red eléctrica y solo después reinicie el cuadro eléctrico. Diríjase a personal técnico cualificado.
- El proyector debe utilizarse únicamente con los accesorios originales: el uso de accesorios no originales puede provocar un mal funcionamiento y/o daños, además de la pérdida del requisito técnico de seguridad y la invalidación de la garantía.
- Evite con la máxima atención cualquier contacto del proyector con líquidos y opere de modo tal de evitar que dicha circunstancia pueda verificarse por razones fortuitas; no coloque el proyector cerca de grifos, tubos a presión, respiraderos de vapor, depósitos, pulverizadores automáticos o manuales, superficies sujetas a fuerte condensación, como también plantas y macetas con flores. No debe colocarse ningún objeto que contenga agua cerca o encima del proyector.
- Las operaciones de limpieza deben ser realizadas teniendo cuidado de desconectar el proyector de la

alimentación: consulte el siguiente capítulo para las relativas prescripciones.

- No hay razón para proceder con el desmontaje del proyector, que debe evitarse incluso después de que se haya dejado de usar el mismo. Cualquier tipo de verificación técnica o reparación debe ser realizada por personal técnico competente y especializado. El desmontaje del proyector implica la anulación de la garantía y puede resultar muy peligroso para la incolumidad del usuario.
- En caso de instalación en el techo, se debe prestar la máxima atención a la calidad de la fijación del estribo al plafón y del proyector al estribo, verificando la idoneidad de la mampostería, así como el ajuste perfecto de los tacos y tornillos de fijación: una instalación aproximada, imprecisa o mal realizada puede provocar la caída y el consiguiente daño al aparato, con la posibilidad de lesiones y traumas, incluso graves, a personas o animales.
- Además, compruebe que la instalación del proyector no obstruya la apertura de puertas y ventanas y que, en caso de instalación en el techo, la pestaña inferior del mismo no esté a menos de 2,50 m del suelo una vez completada la instalación.
- La instalación del proyector no debe ser un obstáculo para elementos móviles como aire acondicionado, ventiladores o ventiladores de techo: también es esencial no colocar el proyector a lo largo de la línea del flujo de aire generado por ellos, ni en las proximidades de lámparas, arañas, apliques u otros dispositivos de iluminación, especialmente si se someten a un fuerte

calentamiento, ni a lo largo de la línea del flujo luminoso generado por ellos.

- La conexión del proyector a tomas controladas, temporizadores, actuadores electromecánicos, regletas eléctricas, adaptadores multienchufe y alargadores eléctricos no es recomendable.
- Ningún objeto fino o metálico deberá introducirse en los orificios de emisión sonora o de aireación, ni en los conectores de alimentación y de señal: está previsto el uso exclusivo de los conectores correspondientes. No obstruya las rejillas de ventilación.
- No utilice el proyector para ninguna finalidad que no sea exactamente la descrita en este manual; el uso previsto es de tipo residencial, el proyector no se presta a un uso intensivo de tipo profesional.
- No deje sin vigilancia el proyector durante su funcionamiento.

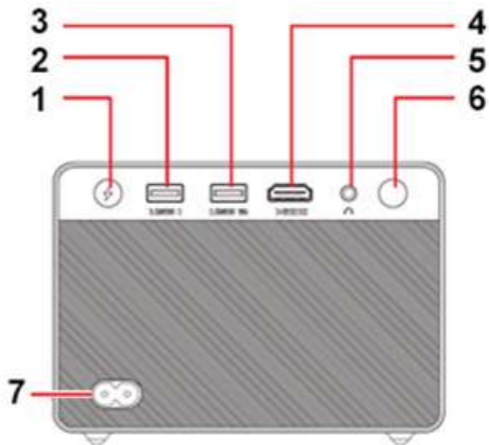
3. CONTENIDO DE LA CAJA

Compruebe la presencia de todos estos accesorios. Si no se encuentran, comuníquese con el distribuidor donde se realizó la compra para la restauración de la dotación original.

| | |
|-------------------------------|---------------------------|
| Cuerpo del proyector | Cable de audio/vídeo HDMI |
| Mando a distancia | Bolsa de transporte |
| Cable de alimentación tipo C7 | El presente manual |

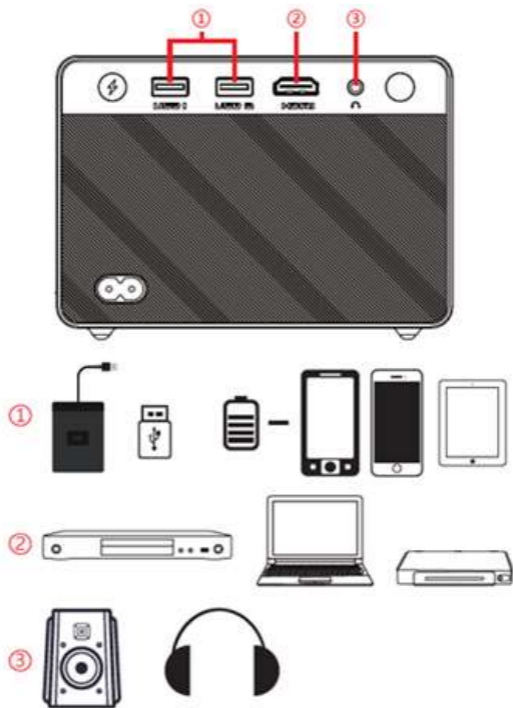
4. PANORÁMICA

El panel trasero:

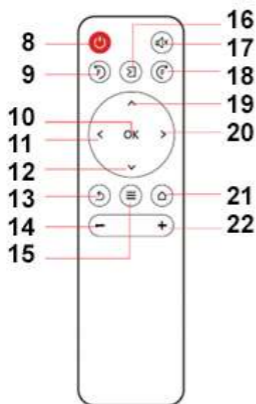


| | | |
|----------|--------------------------|---|
| 1 | Pulsador de encendido | Enciende y apaga el proyector |
| 2 | Entrada USB 1 | Insertar un pendrive USB con vídeo, fotos o música |
| 3 | Entrada USB 2 | Insertar un pendrive USB con vídeo, fotos o música |
| 4 | Entrada HDMI | Conectar una fuente de audio/vídeo (DVD, PC...) |
| 5 | Salida auriculares | Salida analógica para auriculares o hi-fi con entrada AUX |
| 6 | Receptor infrarrojo | Recibe los mandos dados por el mando a distancia |
| 7 | Conector de alimentación | Conectar el cable de alimentación suministrado |

Las conexiones de las fuentes:



El mando a distancia:



| | |
|-----------|-------------------------------|
| 8 | Encendido/apagado |
| 9 | Enfoque |
| 10 | Confirmar función |
| 11 | Navegación hacia la izquierda |
| 12 | Navegación hacia abajo |
| 13 | Pantalla anterior |
| 14 | Disminución del volumen |
| 15 | Acceso a los ajustes |
| 16 | Selección entrada/fuente |
| 17 | Silenciar el audio |

| | |
|-----------|-----------------------------|
| 18 | Enfoque |
| 19 | Navegación hacia arriba |
| 20 | Navegación hacia la derecha |
| 21 | Pantalla principal |
| 22 | Aumentar el volumen |

5. INSTALACIÓN

Indicaciones operativas generales:

- El proyector se puede instalar en el techo o en una superficie plana, en la parte delantera o trasera (si es adecuado) de la tela de proyección.
- Durante la instalación, preste la máxima atención a las indicaciones de seguridad específicas del cap. 2 anterior.
- El uso de una tela específica para videoproyección en lugar de una superficie blanca suele ser preferible, debido a la mejor luminosidad y a la mayor fidelidad del color.
- Al final de la instalación, se podrá proceder a la regulación del enfoque y a la configuración de la dirección de proyección, como se describe en el siguiente capítulo.
- Para una correcta instalación, sobre todo si está en el techo, prestar especial atención para que las conexiones por cable no constituyan un peligro para el usuario y no obstruyan las vías de ventilación del proyector.

En caso de instalación en una superficie plana:

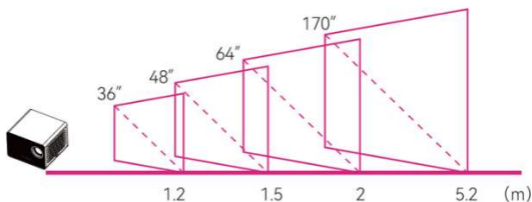
- Por “superficie plana” se entiende una mesa, un estante, una biblioteca, una estantería, etc.
- El proyector será capaz de proporcionar una mejor imagen cuanto más perpendicular y centralmente se coloque el mismo con respecto a la superficie sobre la que se proyectará la imagen.

En caso de instalación en el techo:

- Es necesario el uso de un soporte de instalación especial (no suministrado): el proyector está provisto de un orificio roscado M4 colocado de manera central, en el que se inserta el tornillo del soporte: el proyector se colgará, en este caso, boca abajo, dando vuelta la imagen a través de la configuración correspondiente.
- Un soporte para el montaje en el techo está normalmente provisto de una placa perforada que se aplica al plafón mediante tacos de expansión (diámetro mínimo 6 mm), de un eje perpendicular a la misma (normalmente de longitud regulable) y de uno o más brazos, también ellos regulables en longitud, provistos de otros tantos agujeros a través de los cuales se introducen los tornillos métricos (rosca F4) para unir el proyector al soporte. La capacidad de los tarugos debe ser al menos el doble de la suma del peso del proyector y del soporte.

Una vez colocado el proyector, proceder a las conexiones de señal y de alimentación, conectando los cables correspondientes a las tomas descritas en el capítulo 4 anterior.

Dimensiones del panel de proyección:



La distancia de proyección óptima es de entre 1,5 y 2 metros.

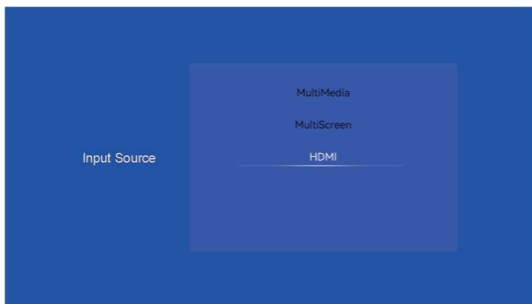
6. PRIMERA PUESTA EN MARCHA, ENCENDIDO Y AJUSTES DE ENFOQUE E IDIOMA

Pulse el botón de encendido en el proyector (cap. 4 n.º 1) o en el mando a distancia (cap. 4 n.º 8): después de una pantalla de bienvenida que dura unos segundos, el proyector se dispone en la pantalla de selección del idioma de los menús. Es posible que el enfoque no sea óptimo y que la pantalla resulte ilegible: utilizar los botones 9 y 18 del mando a distancia para girar la óptica del proyector en una dirección o en la opuesta, hasta alcanzar una visión óptima; la pantalla de selección del idioma se presta particularmente al enfoque, estando compuesta por figuras de forma muy neta e inscritas. Un enfoque ideal se obtiene alcanzando el máximo detalle de los contornos y una visión no nublada, en particular de las inscripciones.

Proceda a seleccionar el idioma deseado desplazándose por la lista con los botones 12 y 19 del mando a distancia y, a continuación, confirme con el botón 10. El proyector se coloca en la función de reproductor multimedia

7. SELECCIÓN DE LA ENTRADA

Para seleccionar la entrada de señal deseada, pulse el botón 16 del mando a distancia, luego los botones 12 y 19 para desplazarse entre las tres opciones disponibles, y luego confirme la selección con el botón 10.



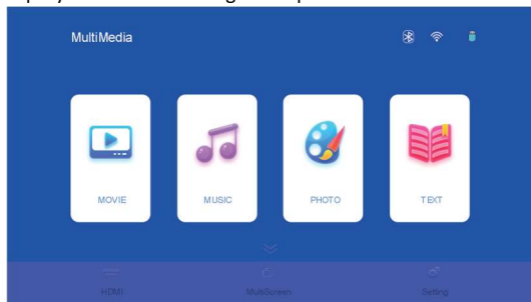
Las opciones disponibles son:

| | |
|---------------|--|
| Multimedia | Entrada para pendrive USB con contenidos multimedia almacenados (archivos de vídeo, audio, imágenes y textos de diferentes formatos). Para los formatos compatibles, consulte el siguiente capítulo "Datos técnicos") |
| Multipantalla | Modalidad para la conexión de fuentes externas (smartphone o tableta) conectadas mediante Wi-Fi y función "Duplicar pantalla" (IOS) o Smart Wiew (Android). Para los modos de conexión, consulte el siguiente capítulo |
| HDMI | Entrada de alta definición, hasta 720P, a través del conector HDMI situado en el |

lado trasero al que se conecta un cable HDMI M-M de 19 pines procedente de una fuente adecuada (decodificador HD, reproductor de DVD, reproductor de Blu-ray, consola de juegos, PC, etc.)

8. REPRODUCCIÓN MULTIMEDIA DESDE USB

Seleccionando la entrada “Multimedia” seguida del botón 10, el proyector muestra la siguiente pantalla:



Con los botones 11 y 20 puede elegir qué tipo de contenido desea ver, eligiendo entre videos, música, fotos y textos, confirmando así con el botón 10, mientras que con el botón 12 puede acceder a la parte inferior de la pantalla, para seleccionar una fuente diferente o tener acceso al menú de configuración. En la pantalla siguiente es posible seleccionar desde qué puerto USB se desea leer el contenido a visualizar, teniendo en cuenta lo siguiente:

- Los pendrive conectados a cada uno de los dos puertos se definen independientemente con las letras C y D
- En el caso de que solo se conecte un pendrive, siempre se define con la letra C, independientemente de cuál de los dos puertos se utilice
- En el caso de que estén conectados dos pendrives, el definido con la letra C es siempre el que está conectado primero en orden de tiempo

Utilice los botones 11 y 20 para seleccionar el pendrive que desea leer, luego confirme con el botón 10; seleccionando "Atrás" y confirmando con el botón 10, volverá a la pantalla de selección del tipo de contenido.

Después de seleccionar el pendrive deseado, se abre una pantalla de navegación normal, en la que se mueve con los botones 11, 12, 19 y 20, y luego confirma con el botón 10. Es posible poner en ejecución un contenido multimedia, siempre que se ajuste al tipo seleccionado anteriormente (de lo contrario, ni siquiera se mostrará), o acceder a subcarpetas en las que explorar otras ubicaciones de memoria del pendrive. Es posible que en la subcarpeta haya un número mayor de archivos o carpetas respecto a los que se pueden visualizar: en este caso, pulsando el botón 12 mientras se está sobre un icono de la última fila en la parte inferior, se pasa a la siguiente pantalla, así como se vuelve a la anterior pulsando el botón 19 estando en la primera línea en la parte superior. En cualquier caso, al pulsar el botón 10 mientras se resalta un archivo multimedia, se ejecuta, mientras que al pulsar el botón 10 mientras se resalta una subcarpeta, se obtiene el acceso y la navegación dentro de ella. Al presionar el botón

10 en el icono "Carpeta" se retrocede un nivel de subcarpeta, mientras que al presionarlo en "Atrás" se vuelve a la selección del pendrive, retrocediendo de un solo golpe todos los niveles de subcarpeta explorados anteriormente.

Durante los primeros 5 segundos de reproducción, se muestra la barra de tareas; estas son opciones para la gestión de la reproducción, que dependen del tipo de archivo: puede avanzar la reproducción, retrocederla, rápida o lentamente, pausar, seleccionar un segmento para reproducir, reproducir los diferentes archivos de forma secuencial o aleatoria, acercar la imagen, girarla, obtener información sobre el archivo, llevar la reproducción a un punto específico y seleccionar la relación de tamaño de la imagen. Para moverse dentro de la barra, use los botones 11, 12, 19 y 20, y luego el botón 10 para confirmar o ver las opciones siguientes; dependiendo del tipo de contenido multimedia, solo se mostrarán en la barra las operaciones coherentes con el mismo. Después de 5 segundos, la barra se oculta: para visualizarla de nuevo, pulse el botón 10. Para volver a la visualización de la subcarpeta, utilice la opción "Stop" o pulse el botón 13 del mando a distancia.

9. VISUALIZACIÓN MULTIPANTALLA

El proyector es capaz de conectarse, a través de una conexión Wi-Fi 802.11 b/g/n, con un smartphone o tableta, IOS o Android y reproducir en la pantalla el contenido de la pantalla a través de las funciones "Duplicación de pantalla" (IOS) o "Smart View" (Android): el audio reproducido también se transfiere al proyector. Para obtener el mejor rendimiento, es importante asegurarse de que la conexión sea lo más estable y libre posible y que el tráfico de datos en la red sea lo más

limitado posible, incluso durante el período de transmisión. El uso de una conexión "saturada" podría resultar en una visión típicamente "espasmódica", particularmente molesta, así como en desconexiones, a veces incluso frecuentes: es recomendable que, durante la reproducción mediante Wi-Fi, el proyector sea el único dispositivo con transmisión de vídeo que se ejecuta en la red.

Operaciones preliminares:

Encienda el proyector y seleccione la entrada "Multipantalla", como se explica en el cap. 7 anterior; se muestra la imagen de selección del cast; las opciones son:

| | |
|----------------|---|
| Windows Cast | Visualización desde PC con Windows |
| IOS cable cast | Visualización desde el sistema IOS mediante cable |
| IOS Cast | Visualización desde el sistema IOS a través de WiFi |
| Miracast | Visualización desde el sistema Android mediante Wi-Fi |
| DLNA | Visualización desde Android o IOS con protocolo DLNA |
| Configurar | Acceso al menú de configuración de la conexión |

Acceda al menú "Configurar" moviéndose con los botones 11, 12, 19 y 20 y confirme con el botón 10.

En el menú "Configurar" se puede elegir entre:



| | |
|-------------------------|-------------------------|
| Wi-Fi Setting | Please press ok |
| Online Update | Please press ok |
| Restore Factory Default | Please press ok |
| Software Version | rg.1.1.27-RCB1620210417 |

| | |
|-----------------------------------|---|
| Configuraciones Wi-Fi | Permite seleccionar la red WiFi a la que conectarse entre las disponibles dentro del rango de cobertura del proyector |
| Actualización en línea | Buscar nuevas versiones del software del proyector y procede a descargarlas e instalarlas |
| Restablece los valores de fábrica | Reinicia la lista de redes WiFi identificadas y a las que se ha conectado anteriormente |

También se muestra la versión del software cargado en el proyector.

Configuraciones Wi-Fi:

Espera a que se busquen las redes disponibles y, a continuación, desplácese por la lista con los botones 12 y 19 y, a continuación, seleccione la red deseada con el botón 10. Introduzca la contraseña de red con el teclado en pantalla y,

a continuación, confirme con “Enter”. En caso de contraseña incorrecta, se mostrará el mensaje correspondiente y se podrá volver a introducir, de lo contrario, se mostrará una marca de verificación en la línea de la red seleccionada y el proyector se conectará a partir de ese momento a través de WiFi. Pulsando 3 veces el botón 13 se vuelve a la pantalla de selección del cast.

Actualización en línea:

Para actualizar el software del proyector a través de Internet, es esencial conectarse a la red como se describe en el apartado anterior antes de realizar la búsqueda. Si no hay ninguna actualización disponible, se muestra un mensaje en este sentido, de lo contrario, el proyector descarga e instala la última versión del software, mostrando la información correspondiente. Al final de la actualización, al pulsar a continuación el botón 13, se vuelve a la pantalla de selección del cast. La actualización a través de USB se describe en el siguiente capítulo.

Restablecer los valores de fábrica:

Para restablecer las configuraciones de conexión a los valores de fábrica, desplácese a “OK” y pulse el botón 10. El proyector tarda unos segundos en funcionar y, a continuación, se vuelve a colocar en la pantalla de selección del cast.

Reproducción:

Seleccione el cast deseado, dependiendo del tipo y del sistema utilizado para la reproducción, como se explica al principio del capítulo, y luego confirme la selección con el botón 10. Las siguientes instrucciones para completar la

conexión e iniciar la reproducción se muestran directamente desde el proyector.

Miracast

To connect Android Mobile/Pad Device with Projector Based on WiFi-Display Technology



1. On your Android Mobile/Pad, open the settings menu.
2. Access your display settings or screen-mirroring.
3. Select your Miracast receiver: **qijjJJJA-2B0B**
Waiting for connection...

Miracast (Sistemas Android)

Mirror your iPhone, iPad or iPod touch

Make sure that your iOS device is connected to the same network as your projector, or connect iOS device with AP by Projector:
qijjJJJA-2B0B



1. On your iOS device, open Control Center and tap screen Mirroring.

2. Looking for devices that can be mirrored on.

3. Select **qijjJJJA-2B0B** from the list.

Duplicar pantalla (Sistemas IOS)

DLNA



1. Open your video player software.

2. Click the TV icon and select the projection name.

Projector Name: qjJJJA-2B0B-(dlna)

DLNA (Android e IOS)

También las pantallas "IOS Cable Cast" y "Windows Cast" tienen pantallas explicativas.

10. ENTRADA HDMI

Una vez seleccionada la entrada HDMI como se explica en el capítulo 7 anterior, la reproducción se realiza de acuerdo con la señal de entrada: por lo tanto, las operaciones de gestión de la señal deben llevarse a cabo en la fuente conectada al proyector, comportándose este último exactamente como un monitor. Se debe tener presente que:

- La resolución máxima gestionada por el proyector es 1080P (FullHD)
- La calidad de la imagen mostrada puede deteriorarse a medida que aumenta la longitud del cable de conexión
- El audio que se reproduce directamente desde el proyector es monofónico, ya que está provisto de

un solo altavoz; en la salida de los auriculares sigue estando disponible la señal de audio estéreo

Para finalizar la visualización desde la fuente HDMI, seleccione una entrada diferente o proceda a apagarla.

11. MENÚ CONFIGURACIONES

Mediante el botón 15 es posible acceder al menú de las configuraciones. Incluye:

| | |
|-----------------------|---|
| Configurar imagen | Ajustes relativos a la calidad y a las características de la visualización de las imágenes procedentes de la fuente seleccionada |
| Configurar sistema | Configuración del sistema de interés general, idioma, actualización de software a través de USB, restablecimiento de fábrica, temporizador de apagado |
| Otras configuraciones | Configuraciones relativas al OSD (sistema de visualización de los menús), a la conexión WiFi y al bluetooth |

La selección de las configuraciones se realiza a través de los menús de navegación normales, dentro de los cuales es posible moverse con los botones 11, 12, 19 y 20, confirmando con el botón 10 o retrocediendo a la selección anterior con el botón 13. Estas son las funciones:

| Menú | Submenú | Valores | Función |
|-------------------|-------------------------|---|---------------------------------|
| Configurar imagen | Modalidad de proyección | Frontal, retroproyección, frontal de techo, | Selecciona la inclinación de la |

| | | | |
|-------------------|------------------|----------------------------|---|
| | | retroproyección de techo | imagen de acuerdo con el tipo de instalación |
| Configurar imagen | Reducción imagen | 75-100 | Reduce las dimensiones de la imagen visualizada (no del OSD) para adaptarla a las dimensiones de la tela o de la pared sobre la que se proyecta la imagen |
| Configurar imagen | Gama del color | Automático, 16-235 o 0-255 | Selecciona la gama de color de la imagen dependiendo de las características de la fuente |
| Configurar imagen | Formato imagen | Automático, 4:3 o 16:9 | Selecciona la relación |

| | | | |
|--------------------|------------------|-------------------------------------|---|
| | | | entre las dimensiones de la imagen visualizada dependiendo del contenido en reproducción |
| Configurar imagen | Modalidad imagen | Estándar, dinámico, suave o usuario | Permite regular el contraste, la luminosidad, la nitidez y el color de la imagen visualizada según valores típicos o según el gusto del usuario |
| Configurar sistema | Idioma | 26 valores | Permite seleccionar el idioma de visualización de los |

| | | | |
|--------------------|--------------------------------------|---------|--|
| | | | menús y de los mensajes del sistema |
| Configurar sistema | Actualización del software desde USB | Ninguna | Inicia el procedimiento de actualización desde el puerto USB; el pendrive que contiene la actualización debe estar conectado a uno de los puertos USB, con el sistema de archivos FAT-32 |
| Configurar sistema | Configuraciones de fábrica | Sí o No | Devuelve todos los ajustes a los valores en el momento de la primera instalación |

| | | | |
|-----------------------|---------------------|---------------------------------------|---|
| Configurar sistema | Apagado temporizado | Apagado, 10-240 minutos, personalizar | Configura el periodo de funcionamiento anterior al apagado automático |
| Otras configuraciones | Duración OSD | 5, 10, 15 segundos o nunca | Establece la duración de la visualización de las superposiciones de los menús |
| Otras configuraciones | Configurar WiFi | Ninguna | Reenvía a los ajustes WiFi descritos en el capítulo 9 anterior |
| Otras configuraciones | Bluetooth | Encendido o Apagado | Enciende o apaga la conexión de audio Bluetooth y permite la búsqueda del dispositivo |

| | | | |
|--|--|--|-------------------|
| | | | al que conectarse |
|--|--|--|-------------------|

12. CONEXIÓN DE AUDIO BLUETOOTH

El proyector es capaz de transmitir la señal de audio a través de la conexión Bluetooth: en el submenú Otros ajustes-Bluetooth-Buscar dispositivo Bluetooth, puede seleccionar el dispositivo al que conectarse, siempre que esté dentro del rango de cobertura del proyector. Es importante prestar atención a los siguientes puntos:

- El dispositivo al que se debe conectar debe ser del tipo adecuado para la emisión de sonido, por lo que se pueden conectar altavoces activos, barras de sonido, amplificadores de audio, sistemas de cine en casa y similares.
- No es posible conectarse a fuentes de audio, que no son capaces de reproducir el sonido; por lo tanto, se excluyen las PC, los teléfonos inteligentes y las tabletas. Para utilizar el proyector como altavoz para la reproducción de audio desde fuentes externas, consulte el siguiente apartado
- La transmisión a través de Bluetooth está relacionada solo con el audio; para la transmisión de la señal de vídeo, utilice los cast WiFi como se ha indicado anteriormente

13. USO COMO ALTAVOZ BLUETOOTH

El proyector se puede utilizar como difusor Bluetooth, si desea difundir música sin cables en el entorno en el que se encuentra. Para acceder a la función, pulse el botón 8 en el mando a distancia, luego vaya al menú de la derecha (modo

de audio) y seleccione "Modo eco", confirmando luego con el botón 10. Ahora puede conectarse al proyector con un escaneo Bluetooth normal en el dispositivo de reproducción (smartphone, tableta, etc.), conectándose al dispositivo llamado "IR150WF". La pantalla del proyector se apagará en cuestión de segundos y continuará reproduciendo audio hasta que seleccione una nueva fuente. Para reactivar la pantalla, pulse cualquier tecla del mando a distancia.

14. FUNCIÓN MUTE

La función MUTE hace que la reproducción de audio se silencie inmediatamente, independientemente de la fuente seleccionada. Para activar y desactivar cíclicamente la función de MUTE, pulse repetidamente el botón 17 del mando a distancia; con cada pulsación posterior, el audio se desactivará y reactivará. Con la función activada, se muestra un icono específico en la imagen proyectada.

15. APAGADO

Para detener el funcionamiento del proyector, pulse el botón 8 en el mando a distancia: el menú de la izquierda muestra tres posibilidades diferentes, para el apagado inmediato o para el apagado temporizado a 30 o 60 minutos. Utilice los botones 12 y 19, y luego confirme con el botón 10; para el apagado inmediato, es posible, alternativamente, esperar 5 segundos sin mover el cursor de "Apagar ahora".

16. MANTENIMIENTO

El proyector no requiere un mantenimiento ordinario que implique la sustitución de componentes o partes

consumibles: el mantenimiento normal, por norma, se debe realizar únicamente en las operaciones de eventual limpieza. Todas las operaciones de mantenimiento deben ser efectuadas con el aparato apagado, frío y desconectado de la red eléctrica: si el proyector ha sido utilizado recientemente, proveer al mantenimiento solo después de al menos una hora de apagado.

Es necesaria una limpieza periódica de los accesos del flujo de aireación: proceder con delicadeza utilizando un pincel extremadamente suave, evitando absolutamente usar una aspiradora. La lente no necesita limpieza, siendo improbable la circunstancia de que pueda entrar en contacto con cualquier tipo de material: en su caso, limitarse a la eliminación del polvo mediante un ligero soplo de aire seco, utilizando por ejemplo una bombona de aire comprimido a una distancia considerable. Para la limpieza de las partes estructurales utilizar un paño húmedo no abrasivo, evitando solventes o detergentes excesivamente agresivos. Espere a que se seque completamente antes de volver a conectar el proyector a la red eléctrica.

17. DATOS TÉCNICOS

| | |
|----------------------------------|--|
| Modelo | : VDP-IR150WF |
| Sistema de proyección | : LCD |
| Sistema de iluminación | : LED |
| Distancia de proyección | : de 1,2 m a 5,2 m |
| Dimensiones de proyección | : de 36" a 170" |
| Proporciones | : 16:9 o 4:3 |
| Extensiones de vídeo soportados* | : AVI, MPG, MP4, RMVB, FIV, MOV, MKV, TS, M2TS |

Formatos de vídeo no soportados* : MSVC/CRAM, MP42,
GMC, IV32, RLE, cvid,
RV20, DivX, RM, VC1,
FLV

Extensiones de audio soportados* : WAV, WMA, AAC, MP3,
FLAC, M4A

Formatos de audio no soportados* : AC3, DTS, DivX, VC1, RM,
FLV

Formatos de imagen soportados* : JPEG, BMP, PNG

Extensiones de imagen soportados* : .jpg, .jpeg, .bmp, .png

Formatos de textos soportados* : UTF8, ANSI, UTF-BOM

Extensiones de textos soportados* : .txt

Formatos de textos no soportados* : PDF

Sistema de archivos USB : FAT32, NTFS (exFAT no
soportado)

Resolución nativa : 1280x720

Colores : 16,8 millones

Interfaz de entrada : HDMI, USB (2), audio Bluetooth en
modo receptor, flujo audiovisual
multiformato a través de 802.11b/g/n*

Alimentación : 220 V AC 50 Hz monofásica

Absorción : 72 W

Dimensiones (L x A x P) : 141 x 98 x 134 mm

Peso : 630 g

* La lista de formatos y extensiones soportados, así como las diferentes funcionalidades de conexión y reproducción a través de WiFi, pueden sufrir variaciones en el tiempo dependiendo de la evolución de las relaciones comerciales existentes entre los diferentes proveedores de servicios.

18. RESOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS MÁS COMUNES

| Problema | Probable causa | Posible solución |
|--|--|---|
| El proyector no se enciende | Falta de alimentación | Verificar la conexión eléctrica |
| El proyector se apagó de repente | Intervención de la protección térmica | Compruebe que las rejillas de aspiración y expulsión del aire no estén obstruidas por objetos o polvo |
| El proyector no emite sonido | Un dispositivo está conectado a la salida de auriculares | Desconecte el dispositivo |
| | Volumen a cero | Aumentar el volumen |
| | Función "mute" activada | Desactivar la función "mute" (cap. 4 botón 2) |
| | Dispositivo Bluetooth conectado y silenciado | Desconectar o ajustar el volumen del dispositivo Bluetooth |
| La reproducción Wi-Fi procede de manera intermitente | La red Wi-Fi está congestionada | Desconecte algunos dispositivos de la red o realice una conexión directa entre el |

| | | |
|---|--|--|
| | | smartphone o la tableta y el proyector |
| La conexión Wi-Fi es inestable | Distancia excesiva entre el smartphone o tableta y el proyector o entre el proyector y el router | Acerque el router y el proyector o el proyector y el smartphone o la tableta |
| | Canal Wi-Fi congestionado | Configurar el router en un canal diferente |
| El proyector no se muestra entre los dispositivos disponibles para la conexión directa con smartphones y tabletas | El proyector ya está conectado a un router Wi-Fi | Desconecte el proyector de la red Wi-Fi |
| No se puede enfocar la imagen | Distancia a la pantalla demasiado corta | Aleje el proyector de la pantalla y realice un nuevo ajuste |
| El pendrive USB no se detecta | El pendrive está averiado | Sustituir el pendrive |
| | El formato del pendrive no es correcto | Formatear el pendrive con el sistema de |

| | | |
|--|--|--------------------------|
| | | archivos FAT32 o NTFS |
|--|--|--------------------------|

En caso de que el proyector presente anomalías de funcionamiento no indicadas en la presente tabla, dirigirse a personal técnico especializado.

19. CONFORMIDAD

El productor Melchioni Spa declara que el producto Proyector LCD LED WIFI Mod. VDP-IR150WF (cod. 558100330) cumple con la Directiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, Melchioni Spa declara que el tipo de equipo radioeléctrico Proyector LCD LED WIFI Mod. VDP-IR150WF (cod. 558100330) es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.melchioni.it>.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Proyector LCD LED WIFI Mod. VDP-IR150WF (cod. 558100330) cumple con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por la que se insta un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

Sentencia E

El productor Melchioni Spa declara que el producto Proyector LCD LED WIFI Mod. VDP-IR150WF (cod. 558100330) cumple con la Directiva 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011 y posterior Directiva Delegada de la Comisión 2015/863, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe



realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.

20. GARANTÍA

Melchioni Spa, con sede en Milán (Italia), a través de Colletta 37, reconoce una garantía convencional sobre el producto por un período de dos años a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor. Esta garantía no afecta la validez de la legislación vigente sobre bienes de consumo (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 128 y siguientes), de los cuales el consumidor sigue siendo el propietario. Esta garantía se aplica a todo el territorio de la Unión Europea.

Los componentes o piezas que se encuentren defectuosos por causas determinadas de fabricación serán reparados o reemplazados sin cargo a través del distribuidor, durante el período de garantía anterior. Melchioni Spa se reserva el derecho a realizar un reemplazo completo del dispositivo, si la reparación es imposible o excesivamente costosa, por otro dispositivo de características similares (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 no. 206 art. 130) durante el período de garantía. En este caso, la validez de la garantía sigue siendo la de la compra original: el servicio proporcionado bajo garantía no extiende el período de garantía. En cualquier caso, este aparato no se considerará defectuoso en cuanto a materiales o fabricación en caso de ser adaptado, cambiado o ajustado, con el fin de cumplir con las normas técnicas y / o de seguridad nacionales o locales, vigentes en un país distinto al cuál fue originalmente diseñado y fabricado. Este aparato ha sido diseñado y fabricado únicamente para uso doméstico: cualquier otro uso invalidará los beneficios de la garantía.

La garantía no cubre:

- piezas sujetas a desgaste o roturas, ni aquellas piezas que requieran reemplazo y / o mantenimiento periódicos
- uso profesional del producto
- mal funcionamiento o cualquier defecto debido a una instalación, configuración, software / BIOS / actualización de firmware incorrectos no realizados por Melchioni Spa autorizado.
- reparaciones o intervenciones realizadas por personas no autorizadas por Melchioni Spa manipulación de componentes de ensamblaje o, en su caso, del software
- defectos causados por caída o transporte, rayos, fluctuaciones de voltaje, infiltración de líquido, apertura del aparato, mal tiempo, incendio, disturbios públicos, ventilación inadecuada o suministro eléctrico incorrecto
- cualquier accesorio, por ejemplo: cajas, bolsas, baterías, etc. utilizados con este producto
- intervenciones domiciliarias para controles de conveniencia o presuntos defectos

El reconocimiento de la garantía por parte de Melchioni Spa está sujeto a la presentación de un documento fiscal que acredite la fecha real de compra. El mismo no debe mostrar alteraciones o eliminaciones, en presencia de las cuales Melchioni Spa se reserva el derecho a rechazar la prestación del tratamiento en garantía. La garantía no será reconocida si el número de serie o modelo del aparato es inexistente, desgastado o modificado. Esta garantía no incluye ningún derecho a compensación por daños directos o indirectos, de cualquier naturaleza, a

personas o cosas, causados por cualquier ineficiencia del aparato. Las ampliaciones, promesas o servicios en este sentido, asegurados por el minorista, correrán a cargo de este último.

1. NOTE D'INTRODUCTION

Irradio vous remercie pour l'achat de ce vidéoprojecteur et pour la confiance que vous accordez à notre marque. Grâce à l'engagement constant que nous portons dans la recherche de solutions technologiques innovantes et respectueuses de l'environnement, nous sommes confiants de pouvoir satisfaire tous vos besoins.

Avant de procéder à l'installation et à l'utilisation du vidéoprojecteur, nous vous invitons à lire ce manuel dans son intégralité : il contient des indications importantes qui pourront se révéler essentielles pour exploiter au maximum ses caractéristiques, ainsi que pour son utilisation en toute sécurité ; de plus, il devra être conservé pour faciliter la consultation de ses informations dans le futur.

Le service technique Irradio est à votre disposition pour toute demande d'information, suggestion ou éclaircissement.

2. INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ :

- Avant d'effectuer l'installation du vidéoprojecteur, vérifier son parfait état : en cas de problèmes ou d'endommagements, ne pas allumer l'appareil et contacter le revendeur auprès duquel l'achat a été réalisé.
- Le vidéoprojecteur est prévu pour une utilisation en intérieur, dans des environnements résidentiels, commerciaux et de service, dans tous les cas abrités : les

conditions de sécurité ne sont pas garanties si l'appareil est utilisé dans des environnements exposés aux intempéries.

- Avant de commencer l'installation, vérifier que l'alimentation du secteur corresponde à la valeur admise par le vidéoprojecteur, c'est-à-dire 220-230 V AC 50 Hz.
- Le vidéoprojecteur peut être installé soit sur une surface plate soit au plafond : dans ce dernier cas de figure, il est nécessaire d'utiliser des étriers et/ou des supports dont l'installation doit être impérativement faite par des spécialistes conformément aux normes en vigueur : une installation approximative, imprécise ou mal réalisée peut comporter la chute et donc l'endommagement conséquent de l'appareil, et la possibilité de blessures et de traumatismes même graves sur des personnes ou des animaux.
- En cas d'installation sur une surface plate, vérifier l'absence d'obstacles à proximité qui pourraient rendre l'utilisation peu pratique ou peu sûre.
- En cas d'inutilisation prolongée, débrancher le vidéoprojecteur du réseau électrique et retirer les piles de la télécommande.
- Le vidéoprojecteur n'est pas un jouet et peut s'avérer dangereux pour les enfants même après l'avoir débranché, étant donné que certaines pièces pourraient être ingérées après avoir été désassemblées ou provoquer des blessures.
- Éviter de placer et d'utiliser le vidéoprojecteur dans des endroits excessivement chauds, excessivement froids, excessivement poussiéreux ou humides, en présence

d'atmosphères saturées, de gaz ou de fumée et sous les rayons directs du soleil, même en interposant des vitres.

- Durant le fonctionnement, la lentille optique du vidéoprojecteur émet une lumière très intense placée en position frontale : vous ne devez jamais regarder directement le faisceau lumineux afin d'éviter des lésions oculaires.
- Garantir une supervision adéquate en cas d'utilisation de la part d'enfants ou de personnes avec un déficit cognitif ou moteur.
- Suivre ces indications si le vidéoprojecteur émet des bruits inhabituels, de la fumée, une mauvaise odeur ou toute déformation, gonflement ou fissure anormale du boîtier : éteindre l'appareil au moyen de l'interrupteur placé sur le panneau électrique, débrancher l'appareil du réseau électrique et seulement ensuite remettre le panneau électrique. Contacter des techniciens qualifiés.
- Utiliser le vidéoprojecteur exclusivement avec les accessoires d'origine : l'utilisation d'accessoires non originaux peut entraîner des dysfonctionnements et/ou endommagements, en plus d'entraîner le manque de conformité en termes de sécurité et par conséquent l'annulation de la garantie.
- Éviter attentivement tout contact du vidéoprojecteur avec les liquides et utiliser l'appareil de manière à éviter que cela ne se produise pour des raisons fortuites ; ne pas placer le vidéoprojecteur près de robinets, tuyaux sous pression, événements de vapeur, réservoirs, vaporisateurs automatiques et manuels, surfaces sujettes à une forte condensation mais aussi à proximité de plantes et de vases contenant des fleurs. Aucun objet

contenant de l'eau ne devra se trouver près ou sur le vidéoprojecteur.

- Les opérations de nettoyage doivent être réalisées en prenant soin de débrancher l'alimentation du vidéoprojecteur : se référer au chapitre suivant pour les consignes à suivre.
- Il est inutile de démonter le vidéoprojecteur même au moment de son élimination. Toute vérification d'ordre technique ou réparation devra scrupuleusement être effectuée par des techniciens compétents et agréés. Le démontage du vidéoprojecteur implique l'annulation de la garantie et peut s'avérer très dangereux pour la sécurité de l'utilisateur.
- En cas d'installation au plafond, faire particulièrement attention à la qualité de la fixation de l'étrier au plafond et du vidéoprojecteur sur l'étrier, vérifier que la maçonnerie soit adaptée, et le serrage parfait des tasseaux et vis de fixation éventuels : une installation approximative, imprécise ou mal réalisée peut impliquer la chute et l'endommagement conséquent de l'appareil, et la possibilité de blessures et de traumatismes même graves sur des personnes ou des animaux.
- Vérifier aussi que l'installation du vidéoprojecteur n'empêche pas l'ouverture des portes et des fenêtres et, en cas d'installation au plafond, que le bord inférieur de ce dernier ne se trouve pas à une hauteur inférieure à 2,50 m du sol une fois l'installation terminée.
- L'installation du vidéoprojecteur ne doit pas créer d'obstacles à des éléments mobiles tels que des unités de climatisation, des ventilateurs ou des ventilateurs au plafond : de plus, il est indispensable de ne pas monter

le vidéoprojecteur le long de la ligne du débit d'air généré par ces derniers, ni à proximité des lampes, lampadaires, spots ou autres dispositifs d'éclairage surtout lorsqu'ils sont soumis à un réchauffement important, ni le long de la ligne du flux lumineux généré par ces derniers.

- Il n'est pas conseillé de brancher le vidéoprojecteur à des prises commandées, des minuteurs, des actionneurs électromécaniques, des multiprises; des adaptateurs de multiprises et rallonges électriques.
- Aucun objet fin ou métallique devra être introduit dans les orifices d'émission sonore ou d'aération, ni dans les connecteurs d'alimentation et de signal : seuls les connecteurs prévus à cet effet peuvent y être logés. Ne pas obstruer les grilles d'aération.
- Ne pas utiliser le vidéoprojecteur pour d'autres finalités que celles indiquées avec exactitude dans ce manuel ; l'utilisation prévue est de type résidentiel, le vidéoprojecteur n'est pas prévu pour une utilisation intensive de type professionnel.
- Ne pas laisser le vidéoprojecteur sans surveillance durant son fonctionnement.

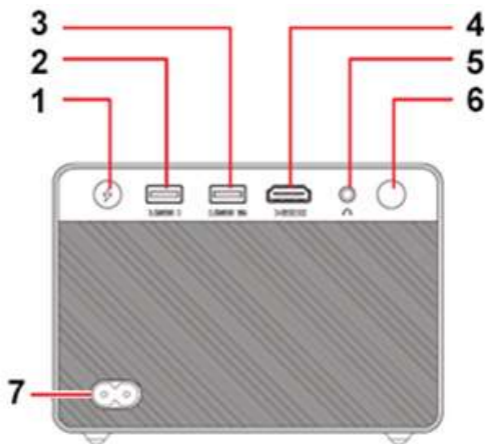
3. CONTENU DE L'EMBALLAGE

Vérifier la présence de tous ces accessoires. En cas d'accessoire manquant, contacter le revendeur auprès duquel l'achat a été réalisé pour le rétablissement de la fourniture d'origine.

| | |
|-----------------|------------------------|
| Vidéoprojecteur | Câble audio/vidéo HDMI |
| Télécommande | Sac de transport |

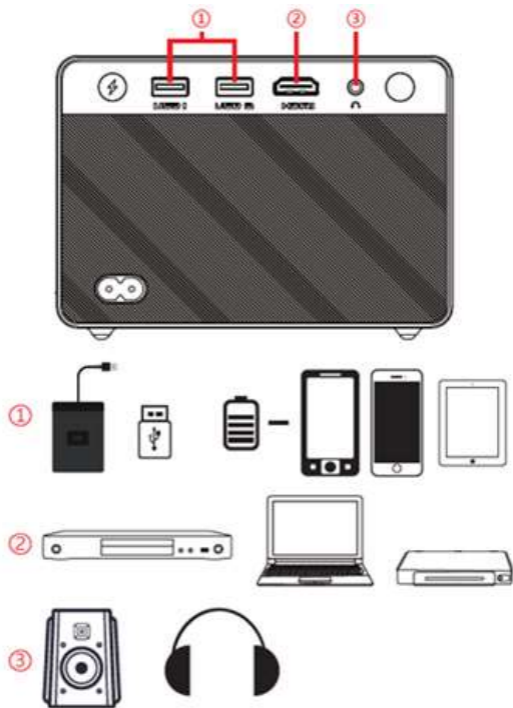
4. VUE D'ENSEMBLE

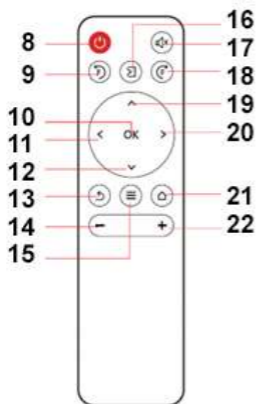
Le panneau arrière :



| | | |
|----------|---------------------------|---|
| 1 | Bouton de démarrage | Allume et éteint le vidéoprojecteur |
| 2 | Entrée USB 1 | Introduire une clé USB avec vidéo, photo ou musique |
| 3 | Entrée USB 2 | Introduire une clé USB avec vidéo, photo ou musique |
| 4 | Entrée HDMI | Brancher une source audio/vidéo (DVD, PC...) |
| 5 | Sortie casque | Sortie analogique pour casques ou hi-fi avec entrée AUX |
| 6 | Récepteur infrarouge | Reçoit les commandes provenant de la télécommande |
| 7 | Connecteur d'alimentation | Brancher le câble d'alimentation fourni |

Les branchements des sources :





La télécommande :

| | |
|----|--------------------------|
| 8 | Allumage/arrêt |
| 9 | Mise au point |
| 10 | Confirmer fonction |
| 11 | Navigation à gauche |
| 12 | Navigation en bas |
| 13 | Page précédente |
| 14 | Baisser le volume |
| 15 | Accès aux programmations |
| 16 | Sélection entrée/source |
| 17 | Mise sous silence audio |
| 18 | Mise au point |

| | |
|-----------|---------------------|
| 19 | Navigation en haut |
| 20 | Navigation à droite |
| 21 | Page principale |
| 22 | Augmenter le volume |

5. INSTALLATION

Indications générales pour le fonctionnement :

- Le vidéoprojecteur peut être installé au plafond ou sur une surface plate, en face ou à l'arrière (s'il est adapté) à l'écran de projection.
- Faire extrêmement attention aux consignes de sécurité spécifiques indiquées au chapitre 2 précédent durant l'installation.
- L'utilisation d'un écran de projection spécifique sur une surface blanche est généralement préférable en raison d'une meilleure luminosité et d'une fidélité plus importante de la couleur.
- Après l'installation, il est possible de procéder au réglage de la mise au point et au réglage de la direction de la projection, comme décrit au chapitre suivant.
- Pour une installation correcte, surtout au plafond, faire particulièrement attention à ce que les connexions par câble ne constituent pas de danger pour l'utilisateur et n'obstruent pas les voies d'aération du vidéoprojecteur.

En cas d'installation sur une surface plate :

- Une "surface plate" signifie une table, une étagère, une bibliothèque, etc...

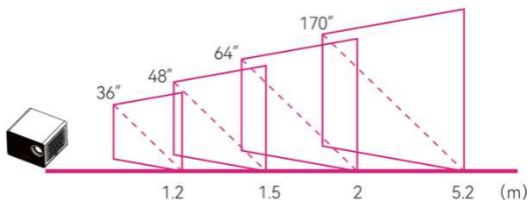
- Plus le vidéoprojecteur sera positionné de manière perpendiculaire et centrale par rapport à la surface sur laquelle l'image est projetée plus il sera en mesure de fournir une bonne image.

En cas d'installation au plafond :

- Il est nécessaire d'utiliser un étrier d'installation spécial (non fourni) : le vidéoprojecteur est doté de trous filetés M4 placés au centre, dans lesquels insérer les vis de l'étrier : dans ce cas, le vidéoprojecteur sera accroché à l'envers, en inversant ensuite l'image grâce au réglage spécial.
- Un étrier pour le montage au plafond est généralement doté d'une plaque perforée à poser au plafond au moyen de chevilles à expansion (diamètre minimum 6 mm), d'un arbre perpendiculaire à cette dernière (normalement de longueur réglable) et de un ou plusieurs bras, également réglables en longueur, dotés d'autant de trous à travers lesquels introduire les vis métriques (filet F4) pour unir le vidéoprojecteur à l'étrier. La capacité de charge du support devra être au moins le double par rapport à la somme du poids du vidéoprojecteur et de l'étrier.

Une fois le vidéoprojecteur placé, effectuer les connexions de signal et d'alimentation, en branchant les câbles correspondants aux prises décrites au chapitre 4 précédent.

Dimensions de l'écran de projection :



La distance de projection optimale est comprise entre 1,5 et 2 mètres.

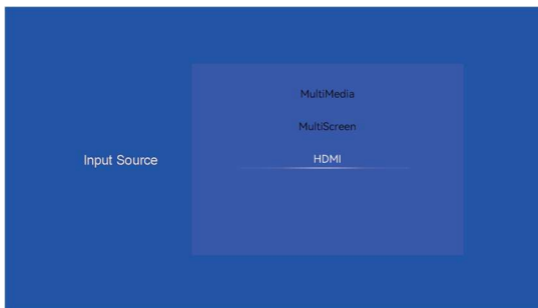
6. PREMIER DÉMARRAGE, ALLUMAGE ET PROGRAMMATIONS DE MISE AU POINT ET CHOIX DE LANGUE

Appuyer sur la touche de démarrage sur le vidéoprojecteur (chap. 4 n° 1) ou sur la télécommande (chap. 4 n° 8) : après qu'un écran d'accueil s'affiche pendant quelques secondes, le vidéoprojecteur visualise la page écran de sélection de la langue des menus. Il est possible que la mise au point ne soit pas optimale et que la page écran soit illisible : utiliser les touches 9 et 18 de la télécommande pour tourner la lentille optique du vidéoprojecteur dans une direction ou dans l'autre, jusqu'à atteindre une vision optimale ; la page écran de sélection de la langue est particulièrement indiquée pour la mise au point, puisqu'elle est composée de figures de forme nette et d'inscriptions. Une mise au point idéale s'obtient en atteignant le détail maximum des contours et une vision pas floue, en particulier des inscriptions.

Sélectionner la langue souhaitée en faisant défiler la liste avec les touches 12 et 19 de la télécommande, puis confirmer avec la touche 10. Le vidéoprojecteur se place sur la fonction de lecteur multimédia

7. SÉLECTION DE L'ENTRÉE

Pour sélectionner l'entrée du signal souhaité, appuyer sur la touche 16 de la télécommande puis sur les touches 12 et 19 pour parcourir les options disponibles, puis confirmer la sélection avec la touche 10.



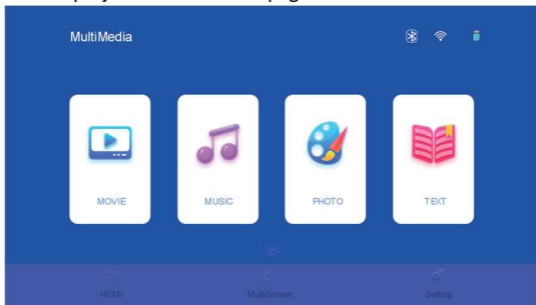
Les options disponibles sont :

| | |
|-------------|--|
| Multimédia | Entrée pour clé USB avec des contenus multimédia mémorisés (fichiers vidéo, audio, images et textes de différents formats). Pour les formats compatibles se référer au chapitre suivant “données techniques”) |
| Multi-écran | Modalité pour la connexion de sources externes (smartphone ou tablette) connectées via Wi-Fi et fonction “Mise en miroir écran” (IOS) ou Smart Wiew (Android). Consulter le chapitre suivant pour les modalités de connexion |
| HDMI | Entrée haute définition, jusqu’à 720P, au moyen de connecteur HDMI placé sur le |

| | |
|--|---|
| | côté arrière, auquel connecter un câble HDMI M-M 19 pin provenant de source aux caractéristiques conformes (décodeur HD, lecteur DVD, lecteur blu-ray, console de jeux, PC, etc.) |
|--|---|

8. REPRODUCTION MULTIMÉDIA DEPUIS USB

En sélectionnant l'entrée "Multimédia" suivie de la touche 10, le vidéoprojecteur visualise la page écran suivante :



Avec les touches 11 et 20, il est possible de choisir le type de contenu que l'on souhaite afficher, en choisissant entre vidéo, photo et textes, en confirmant avec la touche 10, alors qu'avec la touche 12 il est possible d'accéder à la partie inférieure de la page écran, pour sélectionner une source différente ou avoir accès au menu des programmations. Sur la page écran suivante, il est possible de sélectionner à partir de quel port USB lire le contenu à afficher, en tenant compte de ces indications :

- Les clés USB connectées à chacun des deux ports sont définies indépendamment avec les lettres C et D
- Si une seule clé USB est connectée, cette dernière est toujours définie par la lettre C, indépendamment duquel des deux ports est utilisé
- Si deux clés USB sont connectées, celle définie par la lettre C est toujours celle connectée en premier dans le temps

Utiliser les touches 11 et 20 pour sélectionner la clé USB à lire, puis confirmer avec la touche 10 ; en sélectionnant "Retour" et en confirmant avec la touche 10, on revient à la page de sélection du type de contenu.

Après avoir sélectionné la clé USB souhaitée, une page de navigation normale s'ouvre sur laquelle on peut se déplacer avec les touches 11, 12, 19 et 20 et confirmer avec la touche 10. Il est possible de lire un contenu multimédia si ce dernier est conforme au type sélectionné précédemment (si ce n'est pas le cas, il ne sera même pas visualisé), ou d'accéder à des sous-dossiers dans lesquels explorer d'autres positions de mémoire éventuelles de la clé USB. Il est possible qu'un nombre supérieur de fichiers ou de dossiers soit présent dans le sous-dossier par rapport à ceux affichés : dans ce cas, en appuyant sur la touche 12 pendant qu'on se trouve sur une icône de la dernière file en bas, on passe à la page écran successive, et on retourne à la précédente en appuyant sur la touche 19 si on se trouve sur la première ligne en haut. Dans tous les cas, en appuyant sur la touche 10 pendant qu'un fichier multimédia est sélectionné, ce dernier est activé alors qu'en appuyant sur la touche 10 quand un sous-dossier est

sélectionné, on peut y accéder et y naviguer. En appuyant sur la touche 10 de l'icône "Dossier" on recule d'un niveau de sous-dossier alors qu'en appuyant sur "Retour" on revient à la sélection de la clé USB, en reculant d'un seul coup de tous les niveaux de sous-dossier précédemment explorés.

Durant les 5 premières secondes de reproduction, la barre des opérations est affichée ; il s'agit d'options pour la gestion de la reproduction, qui dépendent du type de fichier : il est possible d'avancer la reproduction, de faire un retour en arrière, rapidement ou lentement, de mettre en pause, de sélectionner un segment à reproduire, de reproduire les différents fichiers à la suite ou au hasard, de zoomer sur l'image, de la tourner, d'avoir des informations sur le fichier, de mettre la reproduction sur un point spécifique et de sélectionner le rapport des dimensions de l'image. Pour se déplacer à l'intérieur de la barre, utiliser les touches 11, 12, 19 et 20, puis la touche 10 pour confirmer ou pour d'autres options ; en fonction du type de contenu multimédia, seules les opérations en rapport avec ce dernier seront affichées sur la barre. Après 5 secondes, la barre est cachée : appuyer sur la touche 10 pour la visualiser à nouveau. Pour revenir à la visualisation du sous-dossier, utiliser l'option "Stop" ou appuyer sur la touche 13 de la télécommande.

9. AFFICHAGE MULTI-ÉCRAN

Le vidéoprojecteur est en mesure de se connecter au moyen d'une connexion Wi-Fi 802.11 b/g/n traditionnelle, avec un smartphone ou une tablette, IOS ou Android et de reproduire sur l'écran le contenu de l'afficheur au moyen des fonctions de "mise en miroir écran" (IOS) ou "Smart View" (Android) : même l'audio reproduit est transféré sur le vidéoprojecteur.

Pour obtenir les meilleures performances, il est important de contrôler que la connexion soit la plus stable et libre possible et que le trafic de données sur le réseau soit le plus limité possible même si c'est seulement durant la période de transmission. L'utilisation d'une connexion "saturée" pourrait avoir pour conséquence une vision "saccadée", particulièrement gênante, ainsi que des déconnexions qui pourraient s'avérer fréquentes : il est recommandé que, durant la reproduction via Wi-Fi, le vidéoprojecteur soit le seul dispositif avec streaming vidéo en exécution sur le réseau.

Opérations préliminaires :

Allumer le vidéoprojecteur et sélectionner l'entrée "Partage écran", voir l'explication au chap. 7 ; l'image de sélection du cast est affichée ; les options sont :

| | |
|----------------|---|
| Windows cast | Visualisation depuis PC Windows |
| IOS cable cast | Visualisation de système IOS par câble |
| IOS cast | Visualisation de système IOS via WiFi |
| Miracast | Visualisation de système Android via WiFi |
| DLNA | Visualisation de Android ou IOS avec protocole DLNA |
| Programmer | Accès au menu de programmation de la connexion |

Accéder au menu "Programmer" en se déplaçant avec les touches 11, 12, 19 et 20 et confirmer avec la touche 10.

Dans le menu "Programmer" il est possible de choisir entre :



| | |
|-------------------------|-------------------------|
| Wi-Fi Setting | Please press ok |
| Online Update | Please press ok |
| Restore Factory Default | Please press ok |
| Software Version | rg.1.1.27-RCB1620210417 |

| | |
|--|--|
| Programmations Wi-Fi | Permet de sélectionner le réseau Wi-Fi auquel se connecter parmi ceux disponibles dans le rayon de couverture du vidéoprojecteur |
| Mise à jour en ligne | Recherche de nouvelles versions du logiciel du vidéoprojecteur, les télécharge et les installe |
| Réinitialiser les programmations d'usine | Remet à zéro la liste des réseaux Wi-Fi individualisés et ceux auxquels il s'est connecté précédemment |

La version du logiciel chargée sur le vidéoprojecteur est également affichée.

Programmations Wi-Fi :

Attendre la recherche des réseaux disponible, puis faire défiler la liste avec les touches 12 et 19, puis sélectionner le

réseau souhaité avec la touche 10. Saisir le mot de passe du réseau avec le clavier sur l'écran puis confirmer avec "Enter". Si le mot de passe est faux, un message l'indiquant sera affiché et il sera possible de faire une nouvelle saisie, le cas échéant la ligne du réseau sélectionné sera cochée et le vidéoprojecteur sera alors connecté via Wi-Fi. En appuyant 3 fois sur la touche 13 on revient à la page de sélection du cast.

Mise à jour en ligne :

Pour la mise à jour du logiciel du vidéoprojecteur via internet, il est indispensable de se connecter au réseau comme décrit au paragraphe précédent avant d'effectuer la recherche. Si aucune mise à jour n'est disponible, un message l'indiquant sera affiché, le cas échéant, le vidéoprojecteur démarre le téléchargement et l'installation de la dernière version du logiciel en affichant les informations correspondantes. Une fois la mise à jour terminée, on revient à la page écran de sélection du cast avec la pression successive sur la touche 13. La mise à jour vis USB est décrite au chapitre suivant.

Réinitialiser les programmations d'usine :

Pour réinitialiser les programmations de connexion aux valeurs par défaut, se déplacer sur "OK" et appuyer sur la touche 10. Le vidéoprojecteur met quelques secondes pour réaliser l'opération puis se remet sur la page de sélection du cast.

Reproduction :

Sélectionner le cast souhaité, en fonction du type et du système utilisé pour la reproduction, comme expliqué au début du chapitre, puis confirmer la sélection avec la touche 10. Les instructions pour compléter la connexion et démarrer

la reproduction sont affichées directement sur le vidéoprojecteur.

Miracast

To connect Android Mobile/Pad Device with Projector Based on WiFi-Display Technology



1. On your Android Mobile/Pad, open the settings menu.
2. Access your display settings or screen-mirroring.
3. Select your Miracast receiver: **qijJJJA-2B0B**
Waiting for connection...

Miracast (Systèmes Android)

Mirror your iPhone, iPad or iPod touch

Make sure that your iOS device is connected to the same network as your projector, or connect iOS device with AP by Projector:
qijJJJA-2B0B



1. On your iOS device, open Control Center and tap screen Mirroring.
2. Looking for devices that can be mirrored on.
3. Select **qijJJJA-2B0B-(icast)** from the list.

Mise en miroir écran (Systèmes IOS)

DLNA



1. Open your video player software.

2. Click the TV icon and select the projection name.

Projector Name: qijjja-2B0B-(dlna)

DLNA (Android et IOS)

Même les pages écran “IOS Cable Cast” et “Windows Cast” disposent de pages explicatives.

10. ENTRÉE HDMI

Une fois l'entrée HDMI sélectionnée, comme expliqué au chapitre 7 précédent, la reproduction se fait conformément au signal en entrée : les opérations de gestion du signal devront donc être effectuées sur la source connectée au vidéoprojecteur, ce dernier se comportant exactement comme un moniteur. Il faut considérer que :

- La résolution maximum gérée par le vidéoprojecteur est 1080P (FullHD)
- La qualité de l'image visualisée pourrait se détériorer avec l'augmentation de la longueur du câble de connexion
- L'audio reproduit directement sur le vidéoprojecteur est monophonique, puisqu'il est

doté d'un seul haut-parleur ; le signal audio stéréophonique reste toutefois disponible sur la sortie casque

Sélectionner une entrée différente ou arrêter pour terminer la visualisation depuis la source HDMI.

11. MENU PROGRAMMATIONS

Il est possible d'accéder au menu des programmations au moyen de la touche 15. Il inclue :

| | |
|-----------------------|--|
| Programmation image | Programmations relatives à la qualité et aux caractéristiques de la visualisation des images provenant de la source sélectionnée |
| Programmation système | Programmations de système à caractère général, mise à jour logiciel via USB, réinitialisation d'usine, minuteur d'arrêt |
| Autres programmations | Programmations concernant l'OSD (système de visualisation des menus), la connexion Wi-Fi et bluetooth |

La sélection des programmations se fait au moyen de menus de navigation normaux, à l'intérieur desquels il est possible de se déplacer avec les touches 11, 12, 19 et 20, de confirmer avec la touche 10 ou de revenir à la sélection précédente avec la touche 13. Les fonctions sont les suivantes :

| Menu | Sous-menu | Valeurs | Fonction |
|---------------------|------------------------|----------------------------|--------------------------|
| Programmation image | Modalité de projection | Frontale, rétroprojection, | Sélectionne le retournem |

| | | | |
|---------------------|-----------------|---|---|
| | | frontale au plafond, rétroprojection au plafond | ent de l'image conforme au type d'installation |
| Programmation image | Réduction image | 75-100 | Réduit les dimensions de l'image visualisée (non de l'OSD) pour l'adapter aux dimensions de l'écran ou du mur sur lequel l'image est projetée |
| Programmation image | Gamme couleur | Automatique, 16-235 ou 0-255 | Sélectionne la gamme de couleur de l'image en fonction des caractéristiques de la source |
| Programmation image | Format image | Automatique, 4:3 ou 16:9 | Sélectionne le rapport entre les dimensions |

| | | | |
|-----------------------|----------------|---|--|
| | | | de l'image visualisée en fonction du contenu en reproduction |
| Programmation image | Modalité image | Standard, dynamique, douce ou utilisateur | Permet de régler le contraste, la luminosité, la netteté et la couleur de l'image affichée selon les valeurs types ou le goût de l'utilisateur |
| Programmation système | Langue | 26 valeurs | Permet de sélectionner la langue de visualisation des menus et des messages de système |

| | | | |
|-----------------------|---------------------------------|---------------------------------------|--|
| Programmation système | Mise à jour logiciel depuis USB | Aucune | Démarre la procédure de mise à jour depuis port USB ; la clé contenant la mise à jour doit être insérée dans l'un des ports USB, avec file system FAT-32 |
| Programmation système | Programmations d'usine | Oui ou Non | Remet toutes les programmations à la valeur par défaut (d'installation) |
| Programmation système | Arrêt temporisé | Éteint, 10-240 minutes, personnaliser | Programme la période de fonctionnement précédent l'arrêt automatique |

| | | | |
|-----------------------|-----------------|------------------------------|--|
| Autres programmations | Durée OSD | 5, 10, 15 secondes ou jamais | Programme la durée de la visualisation des surimpressions des menus |
| Autres programmations | Programme Wi-Fi | Aucune | Renvoie aux programmations Wi-Fi décrites au chapitre 9 précédent |
| Autres programmations | Bluetooth | Allumé ou éteint | Allume ou éteint la connexion audio Bluetooth et permet de recharger le dispositif auquel se connecter |

12. CONNEXION AUDIO BLUETOOTH

Le vidéoprojecteur est en mesure de transmettre le signal audio au moyen de connexion Bluetooth : dans le sous-menu Autres programmations-Bluetooth-Chercher dispositif Bluetooth, il est possible de sélectionner le dispositif auquel

se connecter si ce dernier est dans le rayon de couverture du vidéoprojecteur. Faire attention à ces points :

- Le dispositif auquel se connecter doit être adapté à l'émission sonore, on peut donc connecter des enceintes actives, des barres de son, des amplificateurs audio, des systèmes cinéma à domicile et dispositifs similaires.
- Il est impossible de se connecter à des sources audio qui ne sont pas en mesure de reproduire le son ; il faut donc exclure les PC, smartphones et tablettes. Pour utiliser le vidéoprojecteur comme haut-parleur pour la reproduction audio de sources externes, se référer au paragraphe suivant.
- La transmission via Bluetooth ne s'applique qu'à l'audio ; pour la transmission du signal vidéo, utiliser les cast Wi-Fi comme indiqué précédemment.

13. UTILISATION COMME HAUT-PARLEUR BLUETOOTH

Le vidéoprojecteur peut être utilisé comme diffuseur Bluetooth si l'on veut diffuser de la musique sans fil à l'endroit où il se trouve. Pour accéder à la fonction, appuyer sur la touche 8 sur la télécommande, puis aller dans le menu de droite (modalité audio) et sélectionner "Modalité eco", en confirmant ensuite avec la touche 10. Il est maintenant possible de se connecter au vidéoprojecteur avec une numérisation normale par Bluetooth sur le dispositif de reproduction (smartphone, tablette, etc.), en se connectant au dispositif nommé "IR150WF". L'écran du vidéoprojecteur s'éteindra dans les quelques secondes qui suivent, en

continuant la reproduction audio jusqu'à ce qu'une nouvelle source soit sélectionnée. Pour réactiver l'écran, appuyer sur n'importe quelle touche de la télécommande.

14. FONCTION MUTE

La fonction MUTE provoque la mise sous silence immédiate de la reproduction audio quelle que soit la source sélectionnée. Pour activer ou désactiver cycliquement la fonction MUTE, appuyer plusieurs fois sur la touche 17 de la télécommande ; à chaque pression successive, l'audio sera désactivé et réactivé. Avec la fonction activée, une icône spécifique est affichée sur l'image projetée.

15. ARRÊT

Pour arrêter le fonctionnement du vidéoprojecteur, appuyer sur la touche 8 sur la télécommande : le menu de gauche montre trois différentes possibilités, pour l'arrêt immédiat ou pour l'arrêt temporisé à 30 ou 60 minutes. Utiliser les touches 12 et 19 puis confirmer avec la touche 10 ; pour l'arrêt immédiat, l'alternative est d'attendre 5 secondes sans déplacer le curseur sur "Éteindre maintenant".

16. ENTRETIEN

Le vidéoprojecteur n'a pas besoin d'entretiens courants qui impliqueraient le remplacement de pièces ou de consommables : l'entretien normal consiste généralement dans les opérations de nettoyage de routine. Toutes les opérations d'entretien doivent être effectuées quand l'appareil est éteint, froid et débranché du réseau électrique

: si le vidéoprojecteur a été utilisé récemment, atteindre au moins une heure après qu'il ait été arrêté.

Il est nécessaire de réaliser un nettoyage périodique des accès au flux de ventilation : agir délicatement en utilisant un pinceau extrêmement souple, en évitant à tout prix d'utiliser un aspirateur. La lentille n'a pas besoin d'être nettoyée, puisqu'il est improbable qu'elle puisse être en contact avec n'importe quel type de matériel : le cas échéant, retirer exclusivement la poussière au moyen d'un souffle d'air sec léger, en utilisant par exemple un spray d'air comprimé à une distance adéquate. Pour le nettoyage des parties structurelles, utiliser un chiffon humide non abrasif, en évitant d'utiliser des solvants ou des détergents trop agressifs. Attendre que l'appareil soit complètement sec avant de le rebrancher au réseau électrique.

17. DONNÉES TECHNIQUES

| | |
|------------------------------|---|
| Modèle | : VDP-IR150WF |
| Système de projection | : LCD |
| Système d'éclairage | : LED |
| Distance de projection | : de 1,2 m à 5,2 m |
| Dimensions de projection | : de 36" à 170" |
| Proportions | : 16:9 ou 4:3 |
| Extensions vidéo supportées* | : AVI, MPG, MP4, RMVB, FIV, MOV, MKV, TS, M2TS |
| Formats vidéo non supportés* | : MSVC/CRAM, MP42, GMC, IV32, RLE, cvid, RV20, DivX, RM, VC1, FLV |

| | |
|------------------------------|---|
| Extensions audio supportées* | : WAV, WMA, AAC, MP3, FLAC, M4A |
| Formats audio non supportés* | : AC3, DTS, DivX, VC1, RM, FLV |
| Formats image supportés* | : JPEG, BMP, PNG |
| Extensions image supportées* | : .jpg, .jpeg, .bmp, .png |
| Formats texte supportés* | : UTF8, ANSI, UTF-BOM |
| Extensions texte supportées* | : .txt |
| Formats texte non supportés* | : PDF |
| File system USB | : FAT32, NTFS (exFAT non supporté) |
| Résolution native | : 1280x720 |
| Couleurs | : 16,8 millions |
| Interface d'entrée | : HDMI, USB (2), audio Bluetooth en modalité récepteur, stream audiovisuel multiformat via 802.11b/g/n* |
| Alimentation | : 220 V AC 50 Hz monophasé |
| Absorption | : 72W |
| Dimensions (L x H x P) | : 141 x 98 x 134 mm |
| Poids | : 630 g |

* La liste des formats et extensions supportés tout comme les différentes fonctionnalités de connexion et reproduction via Wi-Fi, peuvent subir des variations dans le temps en fonction de l'évolution des relations commerciales entre les différents prestataires de services.

18. RÉSOLUTION DES PROBLÈMES LES PLUS COMMUNS

| Problème | Cause probable | Solution possible |
|--|--|---|
| Le vidéoprojecteur ne s'allume pas | Pas d'alimentation | Vérifier le branchement électrique |
| Le vidéoprojecteur s'est éteint à l'improviste | Intervention de la protection thermique | Vérifier que les grilles d'aspiration et d'expulsion de l'air ne soient pas obstruées par des objets ou de la poussière |
| Le vidéoprojecteur n'émet pas de son | Un dispositif est connecté à la sortie casque | Déconnecter le dispositif |
| | Volume à zéro | Augmenter le volume |
| | Fonction "mute" activée | Désactiver la fonction "mute" (chap. 4 touche 2) |
| | Dispositif Bluetooth connecté et mis en silencieux | Déconnecter ou régler le volume du dispositif Bluetooth |
| La reproduction Wi-Fi est saccadée | Le réseau Wi-Fi est chargé | Déconnecter certains dispositifs du réseau ou |

| | | |
|--|---|---|
| | | effectuer la connexion directe entre smartphone ou tablette et projecteur |
| La connexion Wi-Fi est instable | Distance excessive entre le smartphone ou la tablette et le vidéoprojecteur ou entre le vidéoprojecteur et le routeur | Approcher le routeur du vidéoprojecteur ou le vidéoprojecteur du smartphone ou de la tablette |
| | Canal Wi-Fi chargé | Programmer le routeur sur un autre canal |
| Le vidéoprojecteur n'est pas affiché parmi les dispositifs disponibles pour la connexion directe avec smartphone et tablette | Le vidéoprojecteur est déjà connecté à un routeur Wi-Fi | Déconnecter le vidéoprojecteur du réseau Wi-Fi |
| La mise au point de l'image est impossible | Distance trop réduite de l'écran | Éloigner le vidéoprojecteur de l'écran et effectuer un nouveau réglage |

| | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|--|
| La clé USB n'est pas détectée | La clé est endommagée | Remplacer la clé |
| | Le formatage de la clé est incorrect | Formater la clé avec file system FAT32 ou NTFS |

Contactez des techniciens spécialisés si le vidéoprojecteur présente des dysfonctionnements qui ne sont pas listés dans le tableau.

19. CONFORMITÉ

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Projecteur LCD LED WIFI Mod. VDP-IR150WF (cod. 558100330) est conforme à la Directive 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, Melchioni Spa, déclare que l'équipement radioélectrique du type Projecteur LCD LED WIFI Mod. VDP-IR150WF (cod. 558100330) est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.melchioni.it>.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Projecteur LCD LED WIFI Mod. VDP-IR150WF (cod. 558100330) est conforme à la Directive 2009/125/CE du

Parlement Européen et du Conseil, du 21 octobre 2009, établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Projecteur LCD LED WIFI Mod. VDP-IR150WF (cod. 558100330) est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 8 juin 2011 et directive déléguée 2015/863 ultérieure de la Commission, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit



donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.

20. GARANTIE

Melchioni Spa, basée à Milan (Italie), via Colletta 37, reconnaît une garantie conventionnelle sur le produit pour une période de deux ans à compter de la date du premier achat par le consommateur. Cette garantie n'affecte pas la validité de la législation en vigueur concernant les biens de consommation (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 128 et suivants), dont le consommateur reste propriétaire. Cette garantie s'applique à l'ensemble du territoire de l'Union européenne.

Les composants ou pièces jugés défectueux pour des raisons de fabrication avérées seront réparés ou remplacés gratuitement par le concessionnaire, pendant la période de garantie ci-dessus. Melchioni Spa se réserve le droit de procéder à un remplacement complet de l'appareil, si la réparabilité est impossible ou excessivement onéreuse, par un autre appareil présentant des caractéristiques similaires (décret législatif 6 septembre 2005 n ° 206 art. 130) pendant la période de garantie. Dans ce cas, la validité de la garantie reste celle de l'achat d'origine: le service fourni sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Dans tous les cas, cet appareil ne sera pas considéré comme défectueux en termes de matériaux ou de fabrication s'il était adapté, changé ou ajusté, afin de se conformer aux normes de sécurité et / ou techniques nationales ou locales, en vigueur dans un pays autre que celui de dont il est a été conçu et fabriqué à l'origine. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement: toute autre utilisation invalidera les avantages de la garantie.

La garantie ne couvre pas:

- les pièces sujettes à l'usure ou à la déchirure, ni les pièces nécessitant un remplacement et / ou un entretien périodiques
- utilisation professionnelle du produit
- des dysfonctionnements ou des défauts dus à une installation, une configuration, une mise à jour logicielle / BIOS / micrologicielle incorrecte non effectuée par Melchioni Spa
- les réparations ou interventions effectuées par des personnes non autorisées par Melchioni Spa
- manipulation des composants d'assemblage ou, le cas échéant, du logiciel
- défauts dus à une chute ou au transport, à la foudre, aux fluctuations de tension, à l'infiltration de liquide, à l'ouverture de l'appareil, aux intempéries, au feu, aux troubles publics, à une ventilation inadéquate ou à une alimentation électrique incorrecte
- tous les accessoires, par exemple: boîtes, sacs, piles, etc. utilisés avec ce produit
- interventions à domicile pour des contrôles de commodité ou des défauts présumés

La reconnaissance de la garantie par Melchioni Spa est soumise à la présentation d'un document fiscal qui prouve la date réelle d'achat. Le même ne doit montrer aucune altération ou suppression, en présence de laquelle Melchioni Spa se réserve le droit de refuser la fourniture d'un traitement sous garantie.

La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, abîmé ou modifié.

Cette garantie n'inclut aucun droit à une indemnisation pour les dommages directs ou indirects, de quelque nature que ce

soit, aux personnes ou aux choses, causés par une inefficacité de l'appareil. Toutes extensions, promesses ou prestations à cet égard, assurées par le revendeur, seront à la charge de ce dernier.

1. EINLEITENDE ANMERKUNG

Irradio dankt Ihnen für den Kauf dieses Projektors und für das Vertrauen, das Sie in unsere Marke setzen. Dank unseres ständigen Engagements bei der Suche nach innovativen und umweltfreundlichen technologischen Lösungen sind wir zuversichtlich, dass wir alle Ihre Bedürfnisse voll und ganz befriedigen können.

Bevor Sie mit der Installation und dem Gebrauch des Projektors beginnen, bitten wir Sie, dieses Handbuch vollständig zu lesen: Es enthält wichtige Informationen, die für die optimale Nutzung der Funktionen und den sicheren Gebrauch des Geräts unerlässlich sind; außerdem sollten Sie es aufbewahren, falls Sie in Zukunft weitere Informationen benötigen.

Der technische Kundendienst von Irrradio steht Ihnen für alle Anfragen, Vorschläge und Erklärungen zur Verfügung.

2. WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN:

- Bevor Sie mit der Installation des Projektors fortfahren, überprüfen Sie seine Unversehrtheit: Sollten Sie Anomalien oder Schäden feststellen, schalten Sie ihn auf keinen Fall ein und wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie ihn gekauft haben.
- Der Projektor ist für die Verwendung in Wohn-, Geschäfts- und Servicebereichen und in jedem Fall in Innenräumen vorgesehen: Wenn er in Umgebungen

verwendet wird, die dem Wetter ausgesetzt sind, ist seine Sicherheit nicht gewährleistet.

- Überprüfen Sie vor der Installation, ob die Netzspannung dem für den Projektor zulässigen Wert entspricht, d.h. 220-230 V AC 50 Hz.
- Der Projektor kann entweder auf einer ebenen Fläche oder an der Decke installiert werden: Im letzteren Fall ist es notwendig, Halterungen und/oder Stützen zu verwenden, deren Installation unbedingt von Fachpersonal unter Einhaltung der Kriterien der Kunstregeln durchgeführt werden muss: eine ungefähre, ungenaue oder schlecht ausgeführte Installation kann zu einem Sturz und einer daraus resultierenden Beschädigung des Geräts führen, mit der Möglichkeit von Verletzungen und Traumata, auch schweren, bei Personen oder Tieren.
- Wenn Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche aufstellen, vergewissern Sie sich, dass sich in der Nähe keine Hindernisse befinden, die den Betrieb unbequem oder unsicher machen.
- Trennen Sie den Projektor bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz und nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.
- Der Projektor ist kein Spielzeug und kann für Kinder auch nach der Außerbetriebnahme gefährlich sein, da einige Teile verschluckt werden oder Verletzungen verursachen können.
- Vermeiden Sie es, den Projektor an übermäßig heißen, übermäßig kalten, übermäßig staubigen oder feuchten Orten, in einer mit Stoffen, Gas oder Rauch gesättigten

Atmosphäre und in direktem Sonnenlicht aufzustellen und zu benutzen, auch wenn Glas im Weg ist.

- Während des Betriebs strahlt der Projektor ein sehr intensives Licht aus der optischen Linse an der Vorderseite aus: Vermeiden Sie unbedingt, direkt in den ausgestrahlten Strahl zu blicken, um Verletzungen der Sehorgane zu vermeiden.
- Bei der Benutzung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten kognitiven und/oder motorischen Fähigkeiten muss eine angemessene Aufsicht gewährleistet sein.
- Wenn der Projektor ungewöhnliche Geräusche, Rauch oder einen üblen Geruch von sich gibt oder wenn abnormale Verformungen, Schwellungen oder Risse im Gehäuse festgestellt werden, gehen Sie wie folgt vor: Trennen Sie die Stromversorgung über den Schalter am Schaltkasten, trennen Sie den Projektor vom Stromnetz und stellen Sie erst dann den Schaltkasten wieder her. Wenden Sie sich an qualifiziertes technisches Personal.
- Der Projektor darf nur mit Originalzubehör verwendet werden: Die Verwendung von Nicht-Originalzubehör kann zu Fehlfunktionen und/oder Schäden führen, sowie zum Verlust der technischen Sicherheitsanforderungen und zum Erlöschen der Garantie.
- Vermeiden Sie jeglichen Kontakt des Projektors mit Flüssigkeiten mit äußerster Sorgfalt und arbeiten Sie so, dass dieser Umstand nicht zufällig eintritt; stellen Sie den Projektor nicht in der Nähe von Wasserhähnen, Druckleitungen, Dampfentlüftungen, Tanks, automatischen und manuellen Sprinklern, Oberflächen,

die starker Kondensation ausgesetzt sind, sowie Pflanzen und Blumentöpfen auf. Stellen Sie keine wasserhaltigen Gegenstände in der Nähe oder auf den Projektor.

- Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass der Projektor vom Stromnetz getrennt ist: Die entsprechenden Vorschriften finden Sie im folgenden Kapitel
- Es gibt keinen Grund, den Projektor zu zerlegen. Dies muss auch nach der Außerbetriebnahme vermieden werden. Jede Art von technischer Überprüfung oder Reparatur muss unbedingt von kompetentem und spezialisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Die Demontage des Projektors führt zum Erlöschen der Garantie und kann für die Sicherheit des Benutzers sehr gefährlich sein.
- Bei der Installation an der Decke muss die Qualität der Befestigung der Halterung an der Decke und des Projektors an der Halterung besonders beachtet werden, wobei die Angemessenheit des Mauerwerks sowie das perfekte Anziehen der Dübel und Befestigungsschrauben zu überprüfen sind: eine ungefähre, ungenaue oder schlecht ausgeführte Installation kann zu einem Sturz und einer daraus resultierenden Beschädigung des Geräts führen, wobei die Möglichkeit besteht, dass Personen oder Tiere verletzt oder sogar schwer verletzt werden.
- Achten Sie auch darauf, dass die Installation des Projektors die Öffnung von Türen und Fenstern nicht behindert und dass bei einer Deckeninstallation die Unterkante desselben nach Abschluss der Installation mindestens 2,50 m vom Boden entfernt ist.

- Die Installation de Pojektors darf mobilen Elementen wie Klimaanlage, Ventilatoren oder Deckenrührwerken nicht in die Quere kommen. Es ist auch wichtig, den Videoprojektor nicht entlang der Linie des von ihnen erzeugten Luftstroms zu platzieren, und auch nicht in der Nähe von Lampen, Kronleuchtern, Scheinwerfern oder anderen Beleuchtungsvorrichtungen, insbesondere wenn diese starker Hitze ausgesetzt sind.
- Der Anschluss von Projektoren an gesteuerte Steckdosen, Zeitschaltuhren, elektromechanische Antriebe, Steckdosenleisten, Mehrfachsteckdosenadapter und elektrische Verlängerungskabel wird nicht empfohlen.
- Stecken Sie keine dünnen oder metallischen Gegenstände in die Schall- oder Lüftungsöffnungen sowie in die Strom- und Signalanschlüsse: Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Anschlüsse. Verstopfen Sie nicht die Lüftungsgitter.
- Verwenden Sie den Projektor nur für die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke. Der Projektor ist für den privaten Gebrauch bestimmt und eignet sich nicht für den intensiven professionellen Einsatz.
- Lassen Sie den Projektor während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

3. VERPACKUNGSINHALT

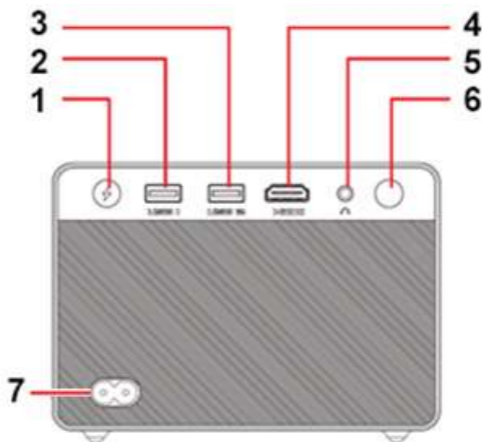
Überprüfen Sie, ob das gesamte Zubehör vorhanden ist. Wenn Sie feststellen, dass sie fehlen, wenden Sie sich bitte an

den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, um die Originalausstattung wiederherzustellen.

| | |
|-------------------|------------------------|
| Projektor-Gehäuse | HDMI-Audio-/Videokabel |
| Fernbedienung | Tragetasche |
| Netzkabel Typ C7 | Dieses Handbuch |

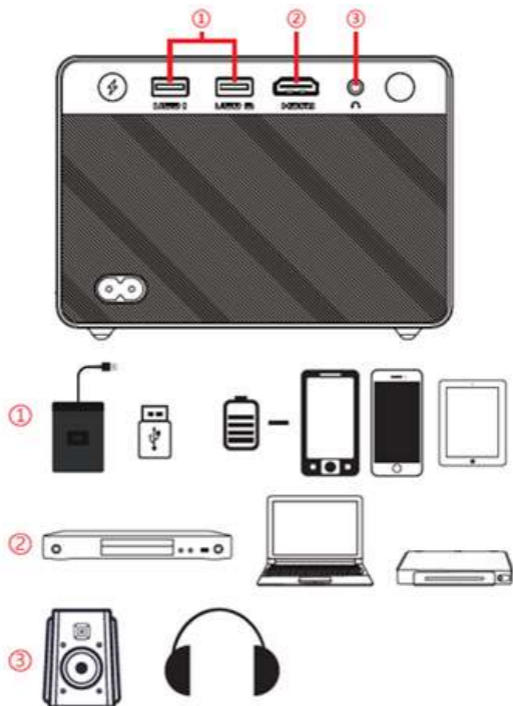
4. ÜBERSICHT

Die Rückseite:

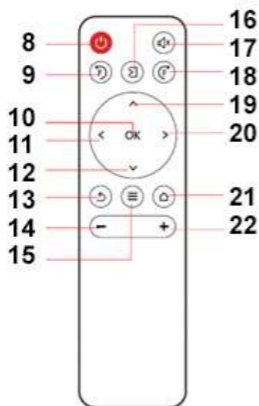


| | | |
|----------|--------------------|---|
| 1 | Netzschalter | Schaltet den Projektor ein und aus |
| 2 | USB-Eingang 1 | Schließen Sie eine USB-Pendrive mit Videos, Fotos oder Musik an |
| 3 | USB-Eingang 2 | Schließen Sie eine USB-Pendrive mit Videos, Fotos oder Musik an |
| 4 | HDMI-Eingang | Schließen Sie eine Audio-/Videoquelle an (DVD, PC...) |
| 5 | Kopfhörer Ausgang | Analoger Ausgang für Kopfhörer oder HiFi-Anlage mit AUX-Eingang |
| 6 | Infrarot-Empfänger | Empfängt Befehle von der Fernbedienung |
| 7 | Stromanschluss | Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an |

Quellenanschlüsse:



Die Fernbedienung:



| | |
|----|---------------------------------|
| 8 | Ein-/Ausschalten |
| 9 | Fokussierung |
| 10 | Funktion bestätigen |
| 11 | Navigation nach links |
| 12 | Navigation nach unten |
| 13 | Vorheriger Bildschirm |
| 14 | Lautstärke reduzieren |
| 15 | Zugang zu den Einstellungen |
| 16 | Auswahl des Eingangs/der Quelle |
| 17 | Audio Stummschaltung |

| | |
|-----------|------------------------|
| 18 | Fokussierung |
| 19 | Navigation nach oben |
| 20 | Navigation nach rechts |
| 21 | Hauptbildschirm |
| 22 | Erhöhen der Lautstärke |

5. INSTALLATION

Allgemeine Bedienungshinweise:

- Der Projektor kann an der Decke oder auf einer ebenen Fläche, vor oder hinter (falls geeignet) der Projektionswand installiert werden.
- Beachten Sie bei der Installation unbedingt die spezifischen Sicherheitshinweise in Kapitel 2 oben.
- In der Regel ist die Verwendung einer speziellen Projektionswand anstelle einer weißen Fläche vorzuziehen, da sie eine bessere Helligkeit und eine höhere Farbtreue bietet.
- Sobald die Installation abgeschlossen ist, können Sie den Fokus einstellen und die Projektionsrichtung festlegen, wie im folgenden Kapitel beschrieben.
- Für eine korrekte Installation, insbesondere bei einer Deckenmontage, achten Sie besonders darauf, dass die Kabelanschlüsse keine Gefahr für den Benutzer darstellen und die Lüftungswege des Projektors nicht behindern

Im Falle einer Installation auf einer ebenen Fläche:

- Eine "flache Oberfläche" ist ein Tisch, ein Regal, ein Bücherregal, eine Ablage, usw..

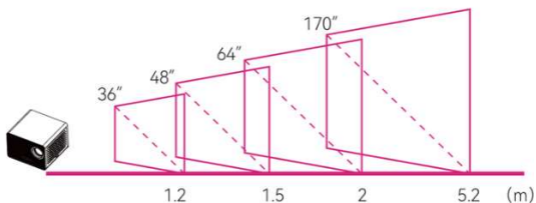
- Der Projektor kann ein besseres Bild liefern, je senkrechter und zentraler er in Bezug auf die Oberfläche positioniert ist, auf die das Bild projiziert werden soll.

Im Falle einer Deckeninstallation:

- Sie müssen eine spezielle Montagehalterung verwenden (nicht im Lieferumfang enthalten): Der Projektor ist in der Mitte mit einer M4-Gewindebohrung versehen, in die die Schraube der Halterung eingeführt werden muss: Der Projektor muss dann kopfüber aufgehängt werden und das Bild muss dann mit der entsprechenden Einstellung umgedreht werden.
- Eine Deckenhalterung besteht in der Regel aus einer Lochplatte, die mit Hilfe von Spreizschrauben (Minstdurchmesser 6 mm) an der Decke befestigt wird, einem senkrecht dazu verlaufenden Schaft (normalerweise in der Länge verstellbar) und eine oder mehrere ebenfalls in der Länge verstellbaren Armen, die mit vier Löchern versehen sind, durch die metrische Schrauben (Gewinde F4) zur Befestigung des Projektors an der Halterung eingeführt werden können. Die Tragfähigkeit des Dübels sollte mindestens das Doppelte des Gewichts von Projektor und Halterung betragen.

Sobald der Projektor positioniert ist, fahren Sie mit den Signal- und Stromanschlüssen fort, indem Sie die entsprechenden Kabel an die in Kapitel 4 oben beschriebenen Buchsen anschließen.

Abmessungen des Projektionsrahmens:



Der optimale Projektionsabstand liegt zwischen 1,5 und 2 Metern.

6. ERSTE INBETRIEBNAHME, EINSCHALTEN UND SPRACHEINSTELLUNGEN

Drücken Sie die Einschalttaste am Projektor (Kap. 4 Nr. 1) oder auf der Fernbedienung (Kap. 4 Nr. 8): Nach einem Begrüßungsbildschirm, der einige Sekunden dauert, wechselt der Projektor zum Bildschirm für die Sprachauswahl. Es ist möglich, dass die Schärfe nicht optimal ist und der Bildschirm nicht lesbar ist: Verwenden Sie die Tasten 9 und 18 auf der Fernbedienung, um das Objektiv des Projektors in die eine oder andere Richtung zu drehen, bis eine optimale Sicht erreicht ist; der Sprachauswahlbildschirm eignet sich besonders gut zum Scharfstellen, da er aus sehr scharf geformten Zahlen und Schriften besteht. Eine ideale Fokussierung wird durch eine maximale Konturschärfe und eine ungetrübte Sicht, insbesondere auf die Buchstaben, erreicht.

Fahren Sie mit der Auswahl der gewünschten Sprache fort, indem Sie mit den Tasten 12 und 19 auf der Fernbedienung durch die Liste blättern und dann mit der Taste 10 bestätigen. Der Projektor wird auf die Media-Player-Funktion gestellt

7. EINGANGSAUSWAHL

Um den gewünschten Signaleingang auszuwählen, drücken Sie die Taste 16 auf der Fernbedienung, dann die Tasten 12 und 19, um durch die drei verfügbaren Optionen zu blättern, und bestätigen Sie dann Ihre Auswahl mit der Taste 10.



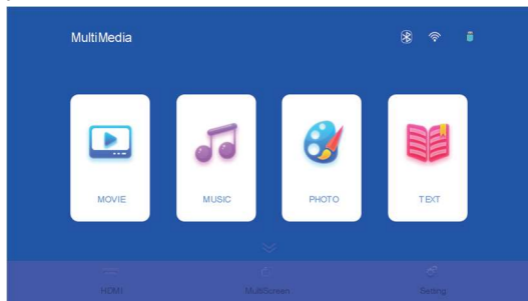
Die verfügbaren Optionen sind:

| | |
|--------------------|--|
| Multimedia | Eingang für ein USB-Pendrive mit gespeicherten Multimedia-Inhalten (Video-, Audio-, Bild- und Textdateien verschiedener Formate). Kompatible Formate finden Sie im folgenden Kapitel „Technische Daten“) |
| Mehrfachbildschirm | Modus für den Anschluss externer Quellen (Smartphones oder Tablets), die über Wi-Fi und die Funktion "Bildschirm duplizieren" (IOS) oder Smart Wiew (Android) verbunden sind. Informationen zu |

| | |
|------|--|
| | den Verbindungsmodi finden Sie im folgenden Kapitel |
| HDMI | High-Definition-Eingang, bis zu 720P, über den HDMI-Anschluss auf der Rückseite, an den ein HDMI M-M 19-poliges Kabel von einer geeigneten Quelle (HD-Decoder, DVD-Player, Blu-ray-Player, Spielkonsole, PC, usw.) angeschlossen werden kann |

8. MULTIMEDIA-WIEDERGABE ÜBER USB

Wenn Sie den Eingang "Multimedia" und anschließend die Taste 10 wählen, zeigt der Projektor den folgenden Bildschirm an:



Mit den Tasten 11 und 20 können Sie auswählen, welche Art von Inhalt Sie anzeigen möchten. Sie haben die Wahl zwischen Video, Musik, Fotos und Text und bestätigen dann mit Taste 10, während Sie mit Taste 12 auf den unteren Teil

des Bildschirms zugreifen können, um eine andere Quelle auszuwählen oder das Einstellungsmenü aufzurufen. Auf dem nächsten Bildschirm können Sie auswählen, von welchem USB-Anschluss die Inhalte gelesen werden sollen:

- Die an die beiden Ports angeschlossenen Pendrives werden unabhängig voneinander mit den Buchstaben C und D gekennzeichnet
- Wenn nur eine Pendrive angeschlossen ist, wird es immer mit dem Buchstaben C gekennzeichnet, unabhängig davon, welcher der beiden Ports verwendet wird
- Wenn zwei Pendrive angeschlossen sind, wird das mit dem Buchstaben C definierte Laufwerk immer zuerst angeschlossen

Wählen Sie mit den Tasten 11 und 20 die zu lesende Pendrive aus und bestätigen Sie mit Taste 10. Wenn Sie "Zurück" wählen und mit Taste 10 bestätigen, kehren Sie zum Bildschirm für die Auswahl des Inhaltstyps zurück.

Nachdem Sie das gewünschte Pendrive ausgewählt haben, öffnet sich ein normaler Navigationsbildschirm, in dem Sie mit den Tasten 11, 12, 19 und 20 navigieren und dann mit der Taste 10 bestätigen können. Es ist möglich, Multimediainhalte abzuspielen, sofern sie dem zuvor ausgewählten Typ entsprechen (andernfalls werden sie nicht einmal angezeigt), oder auf Unterordner zuzugreifen, um andere mögliche Speicherplätze des Pendrive zu erkunden. Es ist möglich, dass sich in einem Unterordner mehr Dateien oder Ordner befinden, als angezeigt werden können: In diesem Fall gelangen Sie durch Drücken der Taste 12, während Sie sich auf einem Symbol in der unteren Reihe befinden, zum nächsten Bildschirm, so wie Sie durch Drücken der Taste 19,

während Sie sich in der ersten Reihe oben befinden, zum vorherigen Bildschirm zurückkehren. In jedem Fall wird durch Drücken der Taste 10, während eine Mediendatei markiert ist, diese gestartet, während Sie durch Drücken der Taste 10, während ein Unterordner markiert ist, auf diesen zugreifen und darin navigieren können. Wenn Sie die Taste 10 auf dem Symbol "Ordner" drücken, gelangen Sie eine Unterordnerebene zurück, während Sie mit der Taste auf "Zurück" zur Auswahl des Pendrive zurückkehren und alle zuvor erkundeten Unterordnerebenen auf einmal sichern.

Während der ersten 5 Sekunden der Wiedergabe wird die Funktionsleiste angezeigt. Je nach Dateityp handelt es sich dabei um Optionen zur Steuerung der Wiedergabe: Sie können die Wiedergabe vorspulen, zurückspulen, beschleunigen oder verlangsamen, pausieren, ein wiederzugebendes Segment auswählen, die verschiedenen Dateien nacheinander oder in zufälliger Reihenfolge abspielen, das Bild zoomen, drehen, Informationen über die Datei abrufen, die Wiedergabe an einen bestimmten Punkt bringen und das Bildgrößenverhältnis auswählen. Um sich innerhalb der Leiste zu bewegen, verwenden Sie die Tasten 11, 12, 19 und 20 und dann die Taste 10 zur Bestätigung oder für weitere Optionen. Je nach Art des Medieninhalts werden nur die Vorgänge auf der Leiste angezeigt, die diesem entsprechen. Nach 5 Sekunden wird die Leiste ausgeblendet: Um sie wieder anzuzeigen, drücken Sie die Taste 10. Um zur Anzeige der Unterordner zurückzukehren, verwenden Sie die Option 'Stop' oder drücken Sie die Taste 13 auf der Fernbedienung.

9. MULTIBILDSCHIRM-ANZEIGE

Der Projektor kann sich über eine herkömmliche 802.11 b/g/n Wi-Fi-Verbindung mit Smartphones oder Tablets, IOS oder Android, verbinden und die Inhalte auf dem Display über die Funktionen "Duplicate Screen" (IOS) oder "Smart View" (Android) wiedergeben: der wiedergegebene Ton wird ebenfalls an den Projektor übertragen. Für eine optimale Leistung ist es wichtig, dass die Verbindung so stabil und frei wie möglich ist und dass der Datenverkehr im Netzwerk so gering wie möglich ist, und sei es nur während der Übertragungszeit. Die Verwendung einer 'gesättigten' Verbindung könnte zu einem typisch 'ruckeligen' Seherlebnis führen, was besonders ärgerlich ist, sowie zu - manchmal sogar häufigen - Verbindungsabbrüchen: Es wird empfohlen, dass der Videoprojektor während der Wi-Fi-Wiedergabe das einzige Gerät ist, das Video-Streaming im Netzwerk betreibt.

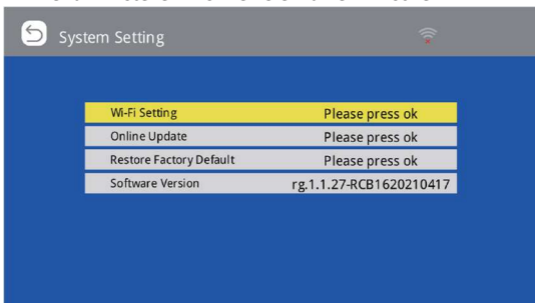
Erste Schritte:

Schalten Sie den Projektor ein und wählen Sie den Eingang 'Multiscreen', wie in Kapitel 7 oben beschrieben; das Bild zur Auswahl der Darstellung wird angezeigt:

| | |
|----------------|---|
| Windows cast | Anzeige Windows PC |
| IOS cable cast | Anzeige vom iOS-System über Kabel |
| IOS cast | Anzeige vom iOS-System über WiFi |
| Miracast | Anzeige vom Android-System über WiFi |
| DLNA | Anzeige von Android oder IOS mit DLNA-Protokoll |
| Einstellen | Zugriff auf das Menü für die Verbindungseinstellungen |

Rufen Sie das Menü "Einstellen" auf, indem Sie die Tasten 11, 12, 19 und 20 bewegen und mit Taste 10 bestätigen.

Im Menü "Einstellen" können Sie wählen zwischen:



| | |
|-------------------------------------|--|
| Wi-Fi-Einstellungen | Ermöglicht Ihnen die Auswahl des WiFi-Netzwerks, mit dem Sie sich verbinden möchten, aus den in Reichweite des Projektors verfügbaren Netzwerken |
| Online-Aktualisierung | Sucht nach neuen Versionen der Projektorsoftware, lädt sie herunter und installiert sie |
| Werkseinstellungen wiederherstellen | Setzt die Liste der erkannten WiFi-Netzwerke zurück, mit denen Sie zuvor verbunden waren |

Die Version der auf dem Projektor geladenen Software wird ebenfalls angezeigt.

Wi-Fi-Einstellungen:

Warten Sie auf die Suche nach verfügbaren Netzwerken, blättern Sie dann mit den Tasten 12 und 19 durch die Liste und wählen Sie mit Taste 10 das gewünschte Netzwerk aus. Geben Sie das Netzwerkpasswort über die Bildschirmtastatur ein und bestätigen Sie mit "Enter". Wenn das Passwort falsch ist, wird die entsprechende Meldung angezeigt und Sie können es erneut eingeben. Andernfalls wird ein Häkchen in der Zeile des ausgewählten Netzwerks angezeigt und der Projektor ist von nun an über WiFi verbunden. Durch 3 Mal Drücken der Taste 13 kehren Sie zum Cast-Auswahlbildschirm zurück.

Online-Aktualisierung:

Um die Software des Projektors über das Internet zu aktualisieren, müssen Sie sich unbedingt mit dem Netzwerk verbinden, wie im vorherigen Abschnitt beschrieben, bevor Sie die Suche durchführen. Wenn keine Aktualisierung verfügbar ist, wird eine entsprechende Meldung angezeigt. Andernfalls lädt der Projektor die neueste Softwareversion herunter und installiert sie, wobei die entsprechenden Informationen angezeigt werden. Wenn die Aktualisierung abgeschlossen ist, kehren Sie mit dem nächsten Druck auf die Taste 13 zum Cast-Auswahlbildschirm zurück. Die Aktualisierung über USB wird im nächsten Kapitel beschrieben.

Werkseinstellungen wiederherstellen:

Um die Verbindungseinstellungen auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, gehen Sie zu "OK" und drücken Sie die Taste 10. Der Projektor benötigt einige Sekunden für den Vorgang und kehrt dann zum Cast-Auswahlbildschirm zurück.

Wiedergabe:

Wählen Sie je nach Art und System der Wiedergabe den gewünschten Cast aus, wie zu Beginn des Kapitels erläutert, und bestätigen Sie Ihre Auswahl dann mit Taste 10. Die nachfolgenden Anweisungen zum Abschließen der Verbindung und zum Starten der Wiedergabe werden direkt vom Projektor angezeigt.



The diagram shows a projector on the left and a tablet labeled 'Pad' and a smartphone labeled 'Mobile' on the right. A Wi-Fi signal icon is between them, all enclosed in a dashed box.

Miracast

To connect Android Mobile/Pad Device with Projector Based on WiFi-Display Technology

1. On your Android Mobile/Pad, open the settings menu.
2. Access your display settings or screen-mirroring.
3. Select your Miracast receiver: **qijjjjA-2B0B**

Waiting for connection...

Miracast (Android-Systeme)



Three screenshots of an iPhone screen. The first shows the Control Center with 'Screen Mirroring' selected. The second shows the 'Screen Mirroring' menu with 'Looking for Apple TVs...' and the ID 'qijjjjA-2B0B'. The third shows the same menu with 'qijjjjA-2B0B-(icast)' selected.

Mirror your iPhone, iPad or iPod touch

Make sure that your iOS device is connected to the same network as your projector, or connect iOS device with AP by Projector:

1. On your iOS device, open Control Center and tap screen Mirroring.
2. Looking for devices that can be mirrored on.
3. Select **qijjjjA-2B0B-(icast)** from the list.

Bildschirm duplizieren (IOS-Systeme)

DLNA



1. Open your video player software.

Projector Name: qjJJJA-2B0B-(dlna)

2. Click the TV icon and select the projection name.

DLNA (Android und IOS)

Die Bildschirme "IOS Cable Cast" und "Windows Cast" haben auch erklärende Bildschirme.

10. HDMI-EINGANG

Nach der Auswahl des HDMI-Eingangs, wie in Kapitel 7 oben erläutert, erfolgt die Wiedergabe entsprechend dem Eingangssignal: Die Signalverarbeitung muss daher an der an den Projektor angeschlossenen Quelle erfolgen, wobei sich letzterer genau wie ein Monitor verhält. Bitte beachten Sie:

- Die maximale Auflösung, die der Projektor verarbeiten kann, ist 1080P (FullHD)
- Die Qualität des angezeigten Bildes kann sich mit zunehmender Länge des Anschlusskabels verschlechtern
- Der direkt vom Projektor wiedergegebene Ton ist monophon, da er nur mit einem Lautsprecher ausgestattet ist; das Stereo-Audiosignal bleibt jedoch über den Kopfhörer Ausgang verfügbar

Um die Anzeige von der HDMI-Quelle zu beenden, wählen Sie einen anderen Eingang oder schalten Sie aus.

11. MENÜ EINSTELLUNGEN

Verwenden Sie die Taste 15, um das Einstellungsmenü aufzurufen. Es umfasst:

| | |
|----------------------|--|
| Bildeinstellungen | Einstellungen, die sich auf die Qualität und die Anzeigeeigenschaften der Bilder der gewählten Quelle beziehen |
| Systemeinstellungen | Allgemeine Systemeinstellungen, Sprache, Software-Aktualisierungen über USB, Zurücksetzen auf Werkseinstellungen, Abschalt-Timer |
| Andere Einstellungen | OSD (Menüanzeigesystem), WiFi- und Bluetooth-Einstellungen |

Die Einstellungen werden über normale Navigationsmenüs ausgewählt, in denen Sie mit den Tasten 11, 12, 19 und 20 navigieren, mit Taste 10 bestätigen oder mit Taste 13 zur vorherigen Auswahl zurückkehren können. Hier sind die Funktionen:

| Menü | Untermenü | Werte | Funktion |
|-------------------|-----------------|---|---|
| Bildeinstellungen | Projektionsmodi | Frontprojektion, Rückprojektion, Deckenaufp | Wählt die Bildneigung je nach Installations-typ |

| | | | |
|-------------------|-------------------|--|---|
| | | rojektion, Deckenrück projektion | |
| Bildeinstellungen | Bildverkleinerung | 75-100 | Verkleinert die Größe des angezeigten Bildes (nicht OSD) auf die Größe der Leinwand oder der Wand, auf die das Bild projiziert wird |
| Bildeinstellungen | Farbbereich | Automatisch, 16-235 oder 0-255 | Wählt den Farbbereich des Bildes in Abhängigkeit von den Eigenschaften der Quelle aus |
| Bildeinstellungen | Bildformat | Automatisch, 4:3 oder 16:9 | Wählt das Größenverhältnis des angezeigten Bildes je nach dem wiedergegebenen Inhalt aus |

| | | | |
|---------------------|----------------------------------|--|--|
| Bildeinstellungen | Bild-Modus | Standard, Dynamisch, Weich oder Benutzer | Ermöglicht Ihnen die Einstellung von Kontrast, Helligkeit, Schärfe und Farbe des angezeigten Bildes entsprechend den typischen Werten oder der Benutzerpräferenz |
| Systemeinstellungen | Sprache | 26 Werte | Ermöglicht die Auswahl der Anzeigesprache für Menüs und Systemmeldungen |
| Systemeinstellungen | Software-Aktualisierung über USB | Keine | Startet den Aktualisierungsvorgang über den USB-Anschluss; der USB-Stick mit der |

| | | | |
|----------------------|--------------------------------|---|--|
| | | | Aktualisierung muss in einen der USB-Anschlüsse eingesteckt sein, mit FAT-32-Dateisystem |
| Systemeinstellungen | Werkzeugeinstellungen | Ja oder Nein | Setzt alle Einstellungen auf den Wert der Erstinstallation zurück |
| Systemeinstellungen | Zeitgesteuertes Herunterfahren | Ausgeschaltet, 10-240 Minuten, Anpassen | Legt die Betriebsdauer vor dem automatischen Herunterfahren fest |
| Andere Einstellungen | OSD-Dauer | 5, 10, 15 Sekunden oder nie | Legt die Dauer der Anzeige von Menü-Einblendungen fest |
| Andere Einstellungen | WiFi einstellen | Keine | Bezieht sich auf die in Kapitel 9 oben beschrieben |

| | | | |
|----------------------|-----------|--------------------------|---|
| | | | en WiFi-Einstellungen |
| Andere Einstellungen | Bluetooth | Ein-/ oder ausgeschaltet | Schaltet die Bluetooth-Audioverbindung ein oder aus und ermöglicht die Suche nach dem Gerät, mit dem Sie sich verbinden möchten |

12. BLUETOOTH-AUDIO-VERBINDUNG

Der Projektor ist in der Lage, das Audiosignal über eine Bluetooth-Verbindung zu übertragen: Im Untermenü Sonstige Einstellungen-Bluetooth-Suche Bluetooth-Gerät können Sie das Gerät auswählen, mit dem Sie eine Verbindung herstellen möchten, sofern es sich in Reichweite des Projektors befindet. Achten Sie auf die folgenden Punkte:

- Das anzuschließende Gerät muss für die Tonwiedergabe geeignet sein. Es können also Aktivlautsprecher, Soundbars, Audioverstärker, Heimkinosysteme und dergleichen angeschlossen werden
- Audioquellen, die nicht in der Lage sind, Ton wiederzugeben, können nicht angeschlossen werden; PCs, Smartphones und Tablets sind daher

ausgeschlossen. Um den Projektor als Lautsprecher für die Audiowiedergabe von externen Quellen zu verwenden, lesen Sie bitte den folgenden Abschnitt

- Die Übertragung über Bluetooth gilt nur für Audio; für die Übertragung von Videosignalen verwenden Sie WiFi-Casts wie oben angegeben

13. VERWENDUNG ALS BLUETOOTH-LAUTSPRECHER

Der Projektor kann als Bluetooth-Lautsprecher verwendet werden, wenn Sie Musik drahtlos in dem Raum, in dem er aufgestellt ist, übertragen möchten. Um auf diese Funktion zuzugreifen, drücken Sie die Taste 8 auf der Fernbedienung, gehen Sie dann in das rechte Menü (Audiomodus) und wählen Sie "Echo-Modus". Bestätigen Sie dann mit Taste 10. Sie können nun mit einem normalen Bluetooth-Scan auf Ihrem Wiedergabegerät (Smartphone, Tablet usw.) eine Verbindung zum Projektor herstellen, indem Sie sich mit dem Gerät namens "IR150WF" verbinden. Der Bildschirm des Projektors schaltet sich innerhalb weniger Sekunden aus und setzt die Audiowiedergabe fort, bis eine neue Quelle ausgewählt wird. Um den Bildschirm wieder zu aktivieren, drücken Sie eine beliebige Taste auf der Fernbedienung.

14. MUTE-FUNKTION

Die MUTE-Funktion bewirkt, dass die Audiowiedergabe sofort stummgeschaltet wird, unabhängig von der gewählten Quelle. Um die MUTE-Funktion zyklisch zu aktivieren und zu deaktivieren, drücken Sie wiederholt die Taste 17 auf der Fernbedienung; mit jedem weiteren Druck wird der Ton stummgeschaltet und wieder aktiviert. Wenn die Funktion

aktiviert ist, wird ein bestimmtes Symbol auf dem projizierten Bild angezeigt.

15. AUSSCHALTEN

Um den Projektor auszuschalten, drücken Sie die Taste 8 auf der Fernbedienung: Das Menü auf der linken Seite zeigt drei verschiedene Möglichkeiten an, für sofortiges Ausschalten oder zeitgesteuertes Ausschalten nach 30 oder 60 Minuten. Verwenden Sie die Tasten 12 und 19 und bestätigen Sie dann mit der Taste 10. Für das sofortige Ausschalten können Sie auch 5 Sekunden warten, ohne den Cursor von "Jetzt ausschalten" zu bewegen.

16. WARTUNG

Der Projektor benötigt keine gewöhnliche Wartung, die den Austausch von Komponenten oder Verbrauchsteilen beinhaltet: Die normale Wartung besteht üblicherweise aus Reinigungsarbeiten. Alle Wartungsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem, kaltem und vom Stromnetz getrenntem Projektor durchgeführt werden: Wenn der Projektor kürzlich benutzt wurde, führen Sie die Wartungsarbeiten erst mindestens eine Stunde nach dem Ausschalten durch.

Die Lufteinlässe müssen regelmäßig gereinigt werden: Gehen Sie dabei behutsam mit einer sehr weichen Bürste vor und vermeiden Sie unbedingt eine Reinigung mit dem Staubsauger. Das Objektiv muss nicht gereinigt werden, da es kaum mit irgendwelchen Materialien in Berührung kommt: Beschränken Sie sich bei Bedarf darauf, den Staub mit einem leichten, trockenen Luftstoß zu entfernen, z.B. mit einer Pressluftflasche aus einiger Entfernung. Verwenden Sie zur Reinigung von Bauteilen ein feuchtes, nicht scheuerndes Tuch und vermeiden Sie Lösungsmittel oder zu aggressive

Reinigungsmittel. Warten Sie, bis der Projektor vollständig getrocknet ist, bevor Sie ihn wieder an das Stromnetz anschließen.

17. TECHNISCHE DATEN

| | |
|----------------------------------|--|
| Modell | : VDP-IR150WF |
| Projektionssystem | : LCD |
| Beleuchtungssystem | : LED |
| Projektionsabstand | : 1,2 m bis 5,2 m |
| Projektionsgröße | : 36" bis 170" |
| Proportionen | : 16:9 oder 4:3 |
| Unterstützte Videoerweiterungen* | : AVI, MPG, MP4, RMVB, FIV, MOV, MKV, TS, M2TS |
| Nicht unterstützte Videoformate* | : MSVC/CRAM, MP42, GMC, IV32, RLE, cvid, RV20, DivX, RM, VC1, FLV |
| Unterstützte Audioerweiterungen* | : WAV, WMA, AAC, MP3, FLAC, M4A |
| Nicht unterstützte Audioformate* | : AC3, DTS, DivX, VC1, RM, FLV |
| Unterstützte Bildformate* | : JPEG, BMP, PNG |
| Unterstützte Bilderweiterungen* | : .jpg, .jpeg, .bmp, .png |
| Unterstützte Textformate* | : UTF8, ANSI, UTF-BOM |
| Unterstützte Testerweiterungen* | : .txt |
| Nicht unterstützte Textformate* | : PDF |
| Dateisystem USB | : FAT32, NTFS (exFAT nicht unterstützt) |
| Native Auflösung | : 1280x720 |
| Farben | : 16,8 Millionen |

| | |
|------------------------------|--|
| Eingangsschnittstelle | : HDMI, USB (2), Bluetooth-Audio im Empfängermodus, audiovisueller Multiformat-Stream über 802.11b/g/n* |
| Stromversorgung | : 220 V AC 50 Hz einphasig |
| Stromverbrauch | : 72W |
| Außenabmessungen (B x H x T) | : 141 x 98 x 134 mm |
| Gewicht | : 630 g |

* Die Liste der unterstützten Formate und Erweiterungen sowie die verschiedenen Verbindungs- und Wiedergabefunktionen über WiFi können sich im Laufe der Zeit ändern, abhängig von den sich entwickelnden Geschäftsbeziehungen zwischen den verschiedenen Dienst Anbietern.

18. LÖSUNG DER HÄUFIGSTEN PROBLEME

| Problem | Wahrscheinliche Ursache | Mögliche Lösung |
|--|--------------------------------|---|
| Der Projektor lässt sich nicht einschalten | Keine Stromzufuhr | Prüfen Sie die elektrische Verbindung |
| Projektor hat sich plötzlich ausgeschaltet | Wärmeschutz ausgelöst | Prüfen Sie, ob die Luftein- und -auslassgitter nicht durch Gegenstände oder |

| | | |
|-----------------------------------|--|---|
| | | Staub blockiert sind |
| Der Projektor gibt keinen Ton ab | Ein Gerät ist an den Kopfhörerausgang angeschlossen | Trennen Sie das Gerät ab |
| | Lautstärke auf Null | Erhöhen Sie die Lautstärke |
| | Stummschaltfunktion aktiviert | Stummschaltfunktion ausschalten (Kap. 4 Taste 2) |
| | Bluetooth-Gerät verbunden und stummgeschaltet | Trennen Sie die Verbindung oder stellen Sie die Lautstärke des Bluetooth-Geräts ein |
| Die Wi-Fi-Wiedergabe ist ruckelig | Das Wi-Fi-Netzwerk ist überlastet | Trennen Sie einige Geräte vom Netzwerk oder stellen Sie eine direkte Verbindung zwischen Smartphone oder Tablet und Projektor her |
| Die Wi-Fi-Verbindung ist instabil | Zu großer Abstand zwischen Smartphone oder Tablet und Projektor oder | Bringen Sie Router und Projektor oder Projektor und Smartphone oder Tablet näher zusammen |

| | | |
|---|--|--|
| | zwischen Projektor und Router | |
| | Das Wi-Fi-Kanal ist überlastet | Stellen Sie den Router auf einen anderen Kanal ein |
| Der Projektor erscheint nicht unter den Geräten, die für eine direkte Verbindung mit Smartphones und Tablets verfügbar sind | Der Projektor ist bereits mit einem Wi-Fi-Router verbunden | Trennen Sie den Projektor vom Wi-Fi-Netzwerk |
| Das Bild kann nicht fokussiert werden | Der Abstand zur Leinwand ist zu gering | Entfernen Sie den Projektor von der Leinwand und stellen Sie ihn neu ein |
| Das USB-Pendrive wird nicht erkannt | Das Pendrive ist defekt | Wechseln Sie das Pendrive aus |
| | Das Pendrive ist nicht richtig formatiert | Formatieren Sie das Pendrive mit dem Dateisystem FAT32 oder NTFS |

Sollte der Projektor Fehlfunktionen aufweisen, die nicht in dieser Tabelle aufgeführt sind, wenden Sie sich bitte an einen Fachtechniker.

19. KONFORMITÄT

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt W-LAN LED-LCD-Projektor Mod. VDP-IR150WF (cod. 558100330) entspricht der Richtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt.

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Melchioni Spa dass der Funkanlagentyp W-LAN LED-LCD-Projektor Mod. VDP-IR150WF (cod. 558100330) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.melchioni.it>.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt W-LAN LED-LCD-Projektor Mod. VDP-IR150WF (cod. 558100330) entspricht der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt W-LAN LED-LCD-Projektor Mod. VDP-IR150WF (cod. 558100330)

entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 und nachfolgende Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Verschwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des durchgestrichenen Behälters vorhanden weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall



anzusehen ist. Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung.

20. GARANTIE

Melchioni Spa mit Sitz in Mailand (Italien) erkennt über Colletta 37 eine herkömmliche Garantie für das Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Verbraucher an. Diese Garantie berührt nicht die Gültigkeit der für Konsumgüter geltenden Rechtsvorschriften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 128 und folgende), deren Eigentümer der Verbraucher bleibt. Diese Garantie gilt für das gesamte Gebiet der Europäischen Union.

Die Komponenten oder Teile, die aus bestimmten Herstellungsgründen als defekt befunden wurden, werden während der oben genannten Garantiezeit vom Händler kostenlos repariert oder ersetzt. Melchioni Spa behält sich das Recht vor, das Gerät während der Garantiezeit vollständig zu ersetzen, wenn eine Reparaturfähigkeit unmöglich oder übermäßig teuer ist, durch ein anderes Gerät mit ähnlichen Eigenschaften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 130). In diesem Fall bleibt die Gültigkeit der Garantie die des ursprünglichen Kaufs: Der im Rahmen der Garantie erbrachte Service verlängert die Garantiezeit nicht.

In jedem Fall wird dieses Gerät nicht als Material- oder Herstellungsfehler angesehen, wenn es angepasst, geändert oder angepasst wird, um den nationalen oder lokalen Sicherheits- und / oder technischen Standards zu entsprechen, die in einem anderen Land als dem für gelten was es ist, wurde ursprünglich entworfen und hergestellt. Dieses Gerät wurde nur für den Hausgebrauch entwickelt und gebaut. Bei jeder anderen Verwendung werden die Vorteile der Garantie ungültig.

Die Garantie gilt nicht für:

- Teile, die einem Verschleiß unterliegen, sowie Teile, die regelmäßig ausgetauscht und / oder gewartet werden müssen
- professionelle Verwendung des Produkts
- Fehlfunktionen oder Defekte aufgrund falscher Installation, Konfiguration, Software- / BIOS- / Firmware-Aktualisierung, die nicht von autorisierten Melchioni Spa durchgeführt wurden.
- Reparaturen oder Eingriffe von Personen, die nicht von Melchioni Spa
- Manipulation von Baugruppenkomponenten oder gegebenenfalls der Software
- Defekte durch Sturz oder Transport, Blitzschlag, Spannungsschwankungen, Eindringen von Flüssigkeit, Öffnen des Geräts, schlechtes Wetter, Feuer, öffentliche Störungen, unzureichende Belüftung oder falsche Stromversorgung
- jegliches Zubehör, zum Beispiel: Boxen, Taschen, Batterien usw., die mit diesem Produkt verwendet werden
- Eingriffe zu Hause zur Überprüfung der Zweckmäßigkeit oder vermutete Mängel

Die Anerkennung der Garantie durch Melchioni Spa unterliegt der Vorlage eines Steuerdokuments, aus dem das tatsächliche Kaufdatum hervorgeht. Das gleiche darf keine Manipulationen oder Löschungen zeigen, in deren Gegenwart Melchioni Spa behält sich das Recht vor, die Bereitstellung der Behandlung im Rahmen der Garantie zu verweigern.

Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, abgerieben oder geändert ist.

Diese Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Ersatz von direkten oder indirekten Schäden jeglicher Art an Personen oder Gegenständen, die durch Ineffizienz des Geräts verursacht wurden. Alle diesbezüglichen Verlängerungen, Zusagen oder Dienstleistungen, die vom Einzelhändler versichert werden, werden von diesem getragen.



Melchioni Spa

Via P. Colletta 37, 20135 Milano

Tel: 02/49486000 | www.melchioni-ready.com